

NL VERTALING VAN DE ORIGINELE MONTAGE- EN BEDIENINGSHANDLEIDING

## Schuifhekaandrijving

**RUNner**  
**RUNner+**

Actuele handleiding  
downloaden:



Somloq  
Rollingcode

# Inhoudsopgave

<b>Algemene informatie</b> .....	<b>3</b>	<b>Bediening</b> .....	<b>25</b>
Symbolen .....	3	Veiligheidsaanwijzingen .....	25
Veiligheidsaanwijzingen .....	3	Deur openen.....	25
Beoogd gebruik .....	4	Deur sluiten .....	25
Toegestane deurbladmaten.....	4	Gedeeltelijk openen.....	25
Technische gegevens.....	4	Automatische sluiting .....	26
Afmetingen .....	5	Waarschuwingstijd.....	26
<b>Montagevoorbereidingen</b> .....	<b>6</b>	Dodemanmodus .....	26
Veiligheidsaanwijzingen .....	6	Obstakelherkenning .....	27
Benodigd gereedschap .....	6	Stroombesparingsmodus .....	27
Persoonlijke beschermmiddelen .....	6	Overbelastingsbeveiliging .....	27
Omvang van de levering .....	6	Gebruik na stroomuitval .....	27
Tips voor de montage.....	7	Noodontgrendeling .....	28
Algemene voorbereidingen .....	7	<b>Klein en groot onderhoud</b> .....	<b>29</b>
<b>Montage</b> .....	<b>8</b>	Veiligheidsaanwijzingen .....	29
Veiligheidsaanwijzingen .....	8	Regelmatige controle .....	29
Fundering .....	8	<b>Hulp bij storingen</b> .....	<b>30</b>
Montage op de vloer.....	8	Omschrijving van de knippervolgorde van de leds.....	30
Montage van de tandstangen.....	9	<b>Demontage en afvoer</b> .....	<b>31</b>
Stel de tandspeling in .....	10	Demontage .....	31
<b>Aansluiten</b> .....	<b>11</b>	Afvoer .....	31
Veiligheidsaanwijzingen .....	11	Garantie en klantenservice.....	31
Montageplaats .....	11	<b>Instellingen DIP-schakelaars</b> .....	<b>32</b>
Netaansluiting.....	12	<b>Aansluitschema</b> .....	<b>33</b>
Veiligheidsinstallaties aansluiten .....	12		
Drukknop aansluiten.....	14		
Potentialvrij relaiscontact.....	14		
Optionele aansluitmogelijkheden .....	15		
Accu .....	15		
Externe antenne .....	16		
<b>Ingebruikname</b> .....	<b>17</b>		
Veiligheidsaanwijzingen .....	17		
Stroomvoorziening herstellen.....	17		
Eindschakelaar monteren.....	17		
Vergrendelen van de aandrijving.....	19		
Besturing resetten .....	19		
Programmeerprocedure .....	19		
Radio-ontvanger (variant – Somloq Rollingcode).....	20		
Radio-ontvanger (variant – SOMloq2).....	21		
Ingebruikname afsluiten .....	24		

# Algemene informatie

## Symbolen



### WAARSCHUWINGSTEKEN:

**Belangrijke veiligheidsaanwijzingen!**

**Voor de veiligheid van personen is het van levensbelang dat alle aanwijzingen worden opgevolgd. Deze aanwijzingen bewaren!**



### OPMERKINGSTEKEN:

**Informatie, nuttige aanwijzing!**

**1 (1) Wijst aan het begin of in de tekst op een bijbehorende afbeelding.**

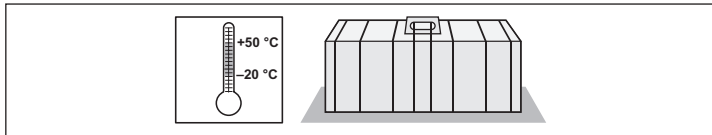
## Veiligheidsaanwijzingen

### Algemeen

- Degene die de aandrijving monteert, gebruikt of daaraan onderhoud pleegt moet deze montage- en bedieningshandleiding hebben gelezen, begrepen en moet de inhoud ervan naleven.
- Bewaar deze montage- en gebruikshandleiding altijd binnen handbereik.
- Montage, aansluiting en eerste ingebruikname van de aandrijving mogen alleen door deskundige personen uitgevoerd worden.
- Alle kabels moeten worden vast aangelegd en tegen verplaatsing beveiligd.
- Monteer de aandrijving alleen aan correct afgestelde deuren. Een verkeerd afgestelde deur kan ernstige letsels veroorzaken of de aandrijving beschadigen.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade en bedrijfsstoringen die ontstaan door het niet-opvolgen van deze montage- en gebruikshandleiding.
- Ongevalspreventievoorschriften en geldende normen in de betreffende landen in acht nemen.
- Raadpleeg de praktijkrichtlijn „Technische regels voor werkplekken (technische Regeln für Arbeitsstätten ASR A1.7) van de Duitse Ausschuss für Arbeitsstätten (ASTA) en volg die op. (in Duitsland voor de exploitant geldig).
- Maak de aandrijving voor werkzaamheden eraan spanningsloos en beveilig hem tegen herinschakelen. Hierbij behoort tevens een evt. aangesloten accu.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen, accessoires en origineel bevestigingsmateriaal van de fabrikant.

### over de opslag

- De aandrijving mag alleen in gesloten en droge ruimtes bij een ruimtetemperatuur van  $-20\text{ °C}$  tot  $+50\text{ °C}$  opgeslagen worden.
- Sla de aandrijving liggend op.



## over het gebruik

- De aandrijving mag alleen gebruikt worden als er een ongevaarlijke krachttolerantie is of de veiligheid door andere veiligheidsinstallaties te allen tijde is gewaarborgd. De krachttolerantie moet zo gering ingesteld zijn, dat de sluitkracht het gevaar op verwondingen uitsluit, zie hoofdstuk „Onderhoud en verzorging”.
- **RUNner:**  
Geen actieve veiligheidscontactstrip aan de hoofdsluitzijde nodig. Passieve rubber profielrand voldoende.
- **RUNner+:**  
Om de sluitkant te borgen moet absoluut een actieve veiligheidscontactstrip worden aangebracht.
- Nooit in een lopende deur of bewegende delen grijpen.
- Rijd of loop pas door de deur rijden als deze volledig is geopend.
- Aan de mechaniek of de sluitkanten van de deur kan er gevaar bestaan bekneld te raken of zich te snijden.
- Bij de automatische sluiting moeten de hoofd- en secundaire sluitranden volgens de huidige geldige richtlijnen en normen worden beveiligd.
- Bij het openen of sluiten van de deur mogen zich geen kinderen, personen, dieren of voorwerpen in de bewegingszone van de deur bevinden.
- Regelmatig controleren of veiligheids- en beschermingsfuncties goed werken en indien nodig storingen verhelpen. Zie de paragraaf „Onderhoud en service”.

## voor de radiografische bediening op afstand

- De afstandsbediening is alleen voor apparaten en installaties toegestaan waarbij een radiostoring in de zender of ontvanger geen gevaar voor mensen, dieren of voorwerpen vormt of waarbij het risico door andere veiligheidssystemen ingedekt is.
- Informeer de gebruiker dat hij de bediening op afstand van installaties met een risico voor ongevallen, indien van toepassing, uitsluitend mag gebruiken als sprake is van direct visueel contact.
- Gebruik de radiografische bediening op afstand uitsluitend als de deurbeweging te zien is en als zich geen mensen of voorwerpen in de bewegingszone bevinden.
- Bewaar de handzender zo dat ongewilde bediening, bijvoorbeeld door kinderen of dieren uitgesloten is.
- De gebruiker van de radiografische installatie geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere radiozendinstallaties en toestellen (bijvoorbeeld: Radiozendinstallaties, die reglementair in hetzelfde frequentiebereik worden gebruikt). Bij het optreden van ernstige storingen, neemt u contact op met de voor u bevoegde centrale met radiostoringsmeettechniek (radioplaatsbepaling)!
- Handzender niet op radiotechnisch gevoelige plaatsen of installaties gebruiken (bijvoorbeeld: luchthavens, ziekenhuizen).

## Typeplaatje

- Het typeplaatje is binnen op de basisdrager/behuizing aangebracht. Op het typeplaatje is de precieze typebenaming en de fabricagedatum (maand/jaar) van de aandrijving te vinden.

# Algemene informatie

## Beoogd gebruik

- De aandrijving is uitsluitend voor het openen en sluiten van schuifdeuren bestemd (zie EN 12433-1), hieronder „deur” genoemd. Elk ander, of daarboven uitgaand gebruik geldt als niet beoogd gebruik. Voor schade die door ander gebruik ontstaat, kan de fabrikant niet aansprakelijk gesteld worden. Het risico draagt alleen de exploitant. De garantie vervalt hierdoor.
- Deuren die met een aandrijving geautomatiseerd worden, moeten aan de momenteel geldende normen en richtlijnen voldoen: bijv. EN 12604, EN 12605.
- Neem de veiligheidsafstanden volgens de norm EN 12604, tussen deurbladen en omgeving in acht.
- Aandrijving mag alleen in een technisch perfecte staat, volgens het beoogd gebruik, op een veilige manier conform de aanwijzingen in de montage- en bedieningshandleiding gebruikt worden.
- De looprail zo leggen, dat water hiervan kan aflopen om in de winter ijsafzettingen te vermijden.
- De deur moet soepel in de geleider en op de looprail lopen, zodat de aandrijving exact kan reageren en de deur in noodgevallen kan uitschakelen.
- De deur moet in geopende en gesloten stand een eindaanslag hebben, anders kan bij een noodontgrendeling uit de geleider worden geschoven.
- Verhelp storingen onverwijld als die invloed kunnen hebben op de veiligheid.
- De deur moet stevig en torsiestijf zijn, dat wil zeggen: de deur mag bij het openen of sluiten niet doorbuigen of tordenen.
- De aandrijving kan geen defecten of een verkeerde montage van de deur compenseren.
- Aandrijving niet in explosieve zones gebruiken.
- Aandrijving niet in ruimtes met agressieve atmosfeer gebruiken.

## Eenvoudige verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**, dat de radioapparatuur (RUNner/RUNner+) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring voor radiotechniek kunt u inzien onder:



<https://som4.me/mrl>

## Toegestane deurbladmaten

	RUNner	RUNner+	
Vleugelstijging:	0 %	bij 0 %	max.5 %*
min. loopweg:	min. 1.400 mm	min. 1.400 mm	min. 1.400 mm
max. loopweg	max. 8.000 mm	max. 12.000 mm	max. 8.000 mm
Gewicht:	max. 600 kg	max. 800 kg	max. 500 kg

\* De deur mag in combinatie met een **RUNner+** een maximale stijging van 5 % hebben en moet voldoen aan de toepasselijke normen en richtlijnen, met name EN 12604.

Radiaaldepers worden aanbevolen voor stijgende deuren, maar zij garanderen geen veiligheid en dienen alleen om de snelheid optimaal te regelen.

- **RUNner:**  
Geen actieve veiligheidscontactstrip aan de hoofdsluitzijde nodig. Passieve rubber profielrand voldoende.
- **RUNner+:**  
Om de sluitkant te borgen moet absoluut een actieve veiligheidscontactstrip worden aangebracht.

## Technische gegevens

	RUNner	RUNner+
Nominale spanning	AC 220–240 V	
Nominale frequentie	50–60 Hz	
Geheugenplaatsen radio-ontvanger	112*   40/450**	
Gebruikstemperatuurbereik	↕ -30 tot ↕ +50 °C	
Beschermingsgraad	IP54	
max. aanhaalmoment	20 Nm	28 Nm
Nominaal aanhaalmoment	6 Nm	8,4 Nm
Nominaal stroomverbruik	0,54 A	
Nominaal opgenomen vermogen	125 W	
max. snelheid	210 mm/s	190 mm/s
Opgenomen vermogen, stand-by	0,5 W	
Gewicht	≈10 kg	
Inschakelduur	S3 40 %	
Eigenschappen van het tandwiel	Module 4/19 tanden	
Emissiewaarde op de werkplek	<75 dB(A) – alleen aandrijving	

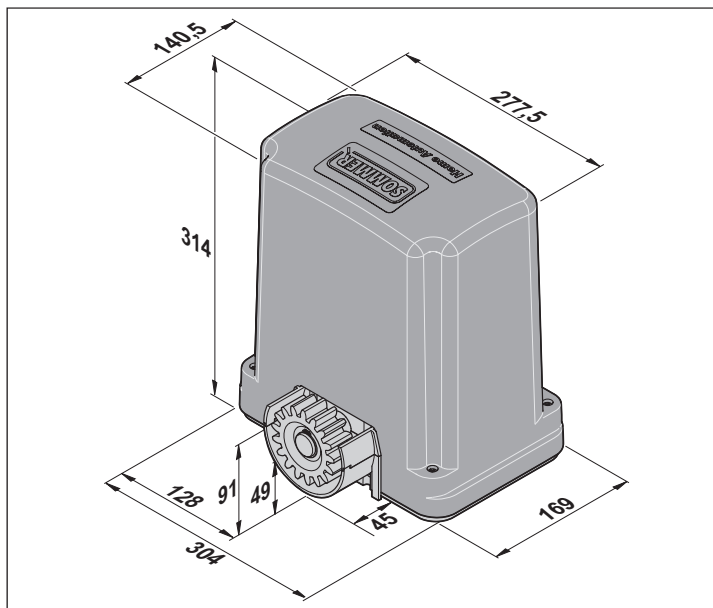
\* 112 Somloq Rollingcode

\*\* 40 SOMloq2 (Memo 450)

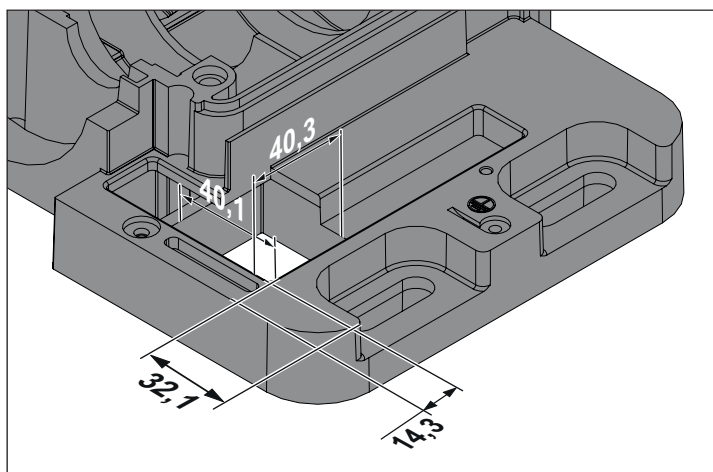
# Algemene informatie

## Afmetingen

Aandrijving is afgeregeld (maten in mm).



Tandwielkast (maten in mm).



### OPMERKING!

Om te voorkomen dat kleine dieren vanuit de grond binnendringen, moet u aandacht besteden aan het afdichten van open kabeldoorvoeren!

Open kabeldoorvoeren moeten altijd worden afgedicht!

## Inbouwverklaring

voor de inbouw in een niet voltooid machine  
volgens de machinerichtlijn 2006/42/EG, bijlage II deel 1 B

### SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27

73230 Kirchheim/Teck

Germany

verklaart hiermee dat de aandrijving voor schuifdeuren

### RUNner / RUNner<sup>+</sup>

in overeenstemming met de

- machinerichtlijn 2006/42/EG
- laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU

werd ontwikkeld, geconstrueerd en vervaardigd.

De volgende normen werden toegepast:

- EN ISO 13849-1, PL „C“ cat. 2 Veiligheid van machines – Onderdelen van besturingssystemen met een veiligheidsfunctie – deel 1: Algemene regels voor ontwerp
- EN 60335-1/2, voor zover van toepassing Veiligheid van elektr. apparaten/aandrijvingen voor deuren
- EN 61000-6-3 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) – emissie
- EN 61000-6-2 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) – immuniteit
- EN 60335-2-103 Veiligheid van elektrische apparaten voor huishoudelijk en dergelijk gebruik – deel 2: Bijzondere eisen voor aandrijvingen voor deuren en vensters

Aan de onderstaande eisen uit bijlage 1 van de machinerichtlijn 2006/42/EG wordt voldaan:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

De specifieke technische documenten zijn volgens bijlage VII deel B opgesteld en worden op verzoek elektronisch toegezonden aan de autoriteiten.

De niet-complete machine is uitsluitend bedoeld voor inbouw in een deurinstallatie om zodoende een volledige machine in overeenstemming met de machinerichtlijn 2006/42/EG te creëren. De deurinstallatie mag pas in gebruik worden genomen nadat is vastgesteld dat de volledige installatie voldoet aan de bepalingen van bovengenoemde EG-richtlijnen.

Gevolmachtigde voor het samenstellen van de technische documentatie is de ondertekenaar.

Kirchheim,  
20-4-2016



i.V.

Jochen Lude  
Verantwoordelijke voor  
de documentatie

# Montagevoorbereidingen

## Veiligheidsaanwijzingen



### LET OP!

Alle montageaanwijzingen in acht nemen.  
Een onjuiste montage kan ernstig letsel veroorzaken.

- De netspanning moet deze op het typeplaatje van de aandrijving overeenkomen.
- Alle extern aan te sluiten toestellen moeten over een veilige scheiding beschikken van de contacten tegen de netspanning volgens IEC 60364-4-41.
- Neem bij de plaatsing van de bedrading van de externe toestellen moet de norm IEC 60364-4-41 in acht.
- Montage, aansluiting en eerste ingebruikname van de aandrijving mogen alleen door deskundige personen uitgevoerd worden.
- Beweeg de deur uitsluitend als zich geen mensen, dieren of voorwerpen in de bewegingszone bevinden.
- Kinderen, gehandicapte personen of dieren uit de buurt van de deur houden.
- Draag een veiligheidsbril als u bevestigingsgaten gaat boren.
- Dek de aandrijving af tijdens het boren zodat geen vuil in de aandrijving kan raken.

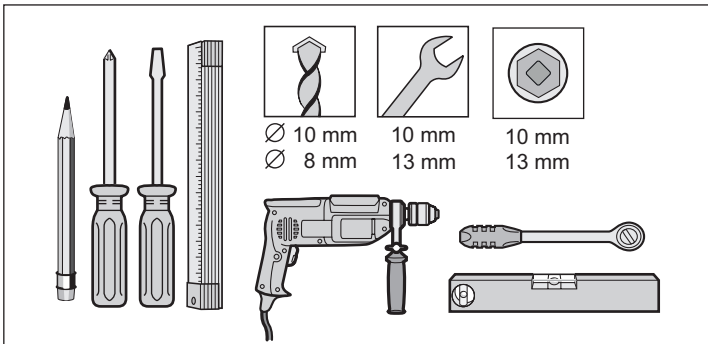


### LET OP!

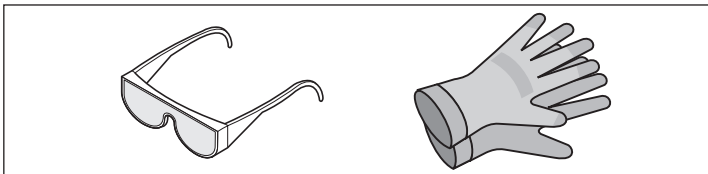
De fundering moet stevig en stabiel zijn. Aandrijving alleen aan een correct afgestelde deur monteren. Een verkeerd afgestelde deur kan ernstige verwondingen veroorzaken.

- Neem deurvergrendelingen weg of stel ze buiten werking.
- Gebruik uitsluitend toelaten bevestigingsmaterialen (bijvoorbeeld duvels). Het bevestigingsmateriaal aanpassen aan het materiaal van de vloer.
- Inspecteer of de deur soepel kan bewegen.

## Benodigd gereedschap



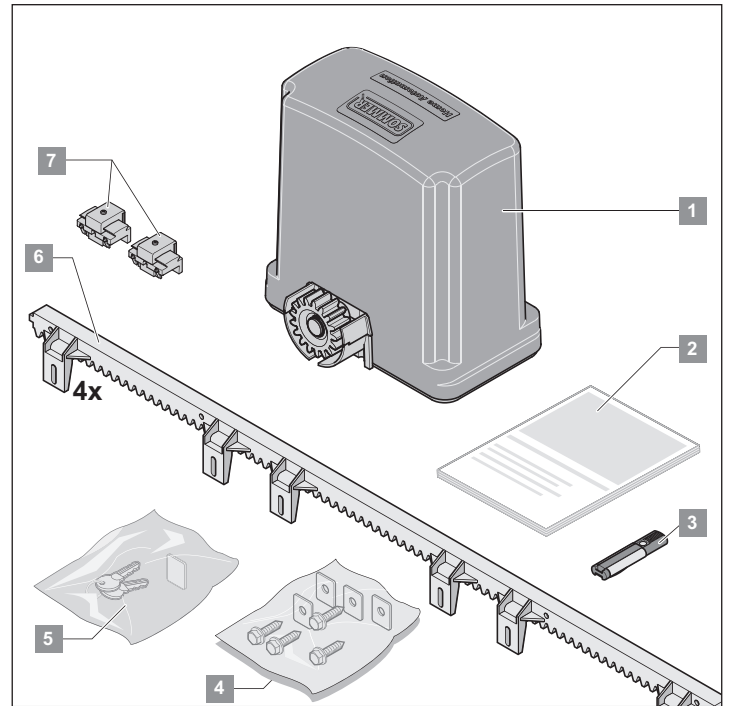
## Persoonlijke beschermmiddelen



- Veiligheidsbril (bij boorwerkzaamheden).
- Werkhandschoenen.

## Omvang van de levering

- Controleer de omvang van levering voorafgaand aan het monteren. Zo voorkomt u onnodig werk en extra kosten als een onderdeel mocht ontbreken.
- De leveromvang kan afhankelijk van de uitvoering van de aandrijving afwijken.



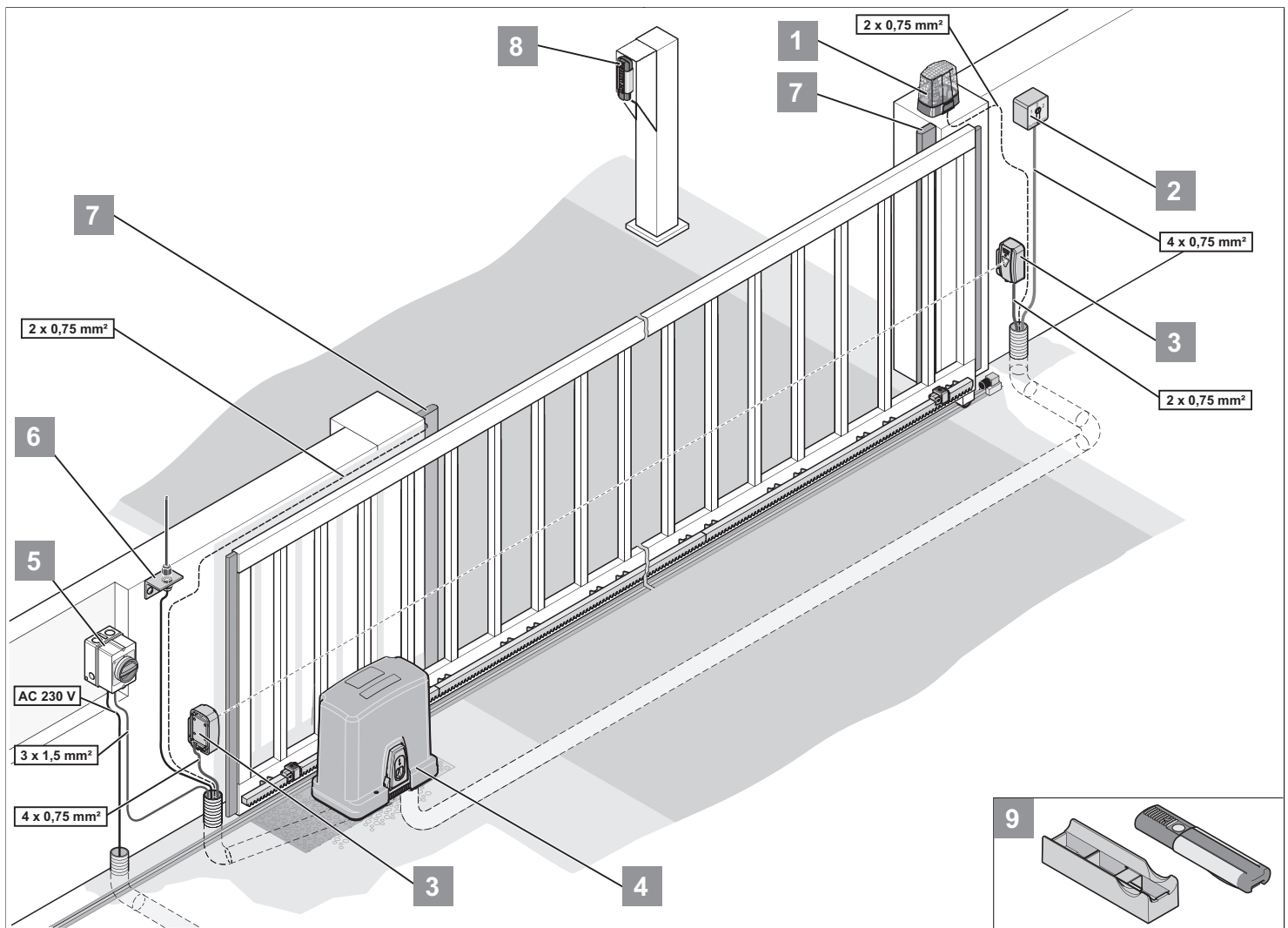
### Complete set

Verpakking (L × B × H)		1.035 × 350 × 270 mm
Gewicht		14 kg
1	1 st.	Schuifdeuraandrijving RUNner met aansturing en zendontvanger
2	1 st.	Montage- en gebruiksaanwijzing
3	1 st.	Handlezer met 4 commandofuncties
4	1 st.	Zakje met monteermiddelen (bevestigingsmateriaal) Schroeven – 24 stuks 24 st. Schijf
5	1 st.	Zakje met monteermiddelen Hulpmontageplaat 4 stuks Sleutels – 2 stuks
6	4 st.	1 m tandstang
7	2 st.	eindschakelaars

### Individuele aandrijving

Verpakking (L × B × H)		400 × 355 × 255 mm
Gewicht		10 kg
1	1 st.	Schuifdeuraandrijving RUNner met aansturing en zendontvanger
2	1 stuks	Montage- en gebruiksaanwijzing
5	1 st.	Zakje met monteermiddelen Hulpmontageplaat 4 stuks Sleutels – 2 stuks
7	2 st.	eindschakelaars

# Montagevoorbereidingen



## Tips voor de montage

- Als openercontact moet altijd een veiligheidsinstallatie worden aangesloten. Hierdoor kan bij het activeren of door een defect de veiligheid altijd gewaarborgd.
- Bepaal samen met de gebruiker vóór de montage altijd de exacte locatie van de accessoires.

1	Waarschuwingslicht DC 24 V, 25 W, max 0,8 A
2	Sleutelschakelaar (1- of 2-contacten)
3	Fotocel (bij automatische sluiting voorgeschreven, zie EN 12543)
4	Console
5	Hoofdschakelaar (afsluitbaar)
6	Staafantenne (incl. 10 m kabel)
7	Veiligheidscontactstrook (8,2 kOhm, Fraba-systeem)
8	Telecody
9	Auto-/wandhouder voor handzender

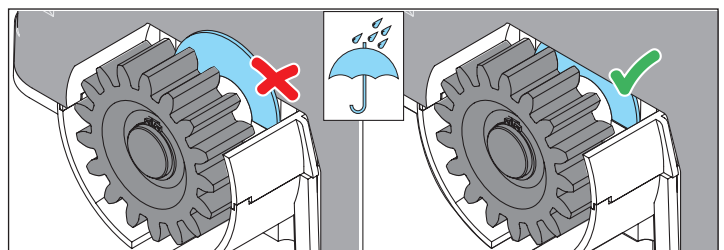
## Algemene voorbereidingen

- Alle deurvergrendelingen (elektronisch slot, nachtschoot etc.) vóór montage van de aandrijving demonteren of onbruikbaar maken.
- De deur mag tijdens de loop niet teveel aan de zijkanten afwijken.
- Het systeem wielen/onderste rail en rol/bovenste geleider moet zonder te veel wrijving functioneren.
- Bouw aan de basis van de deur buizen voor de kabels van de stroomkabel en de accessoires (fotocel, waarschuwingslicht, sleutelschakelaars etc.) in.



### OPMERKING!

Om het binnendringen van water te voorkomen, moet de afstrijder zich achter de kap bevinden, zoals afgebeeld.



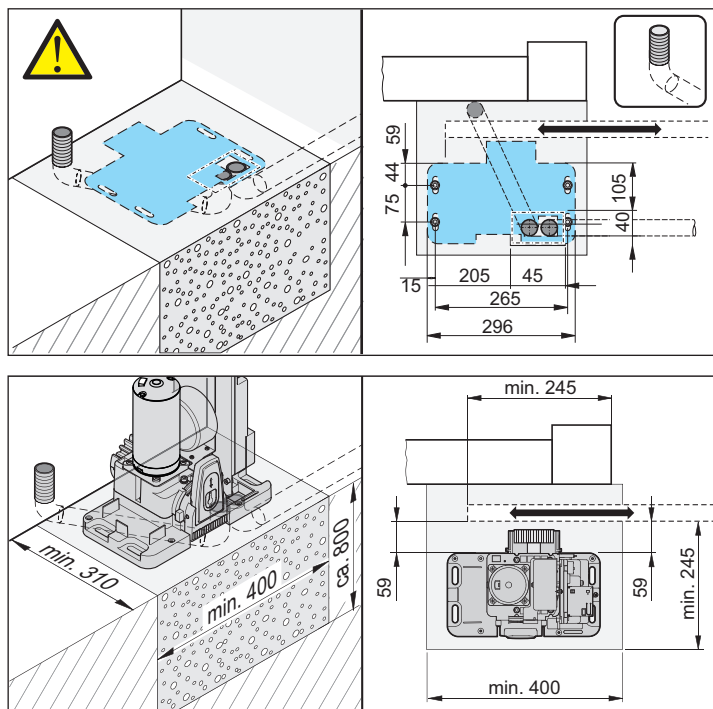
# Montage

## Veiligheidsaanwijzingen

- Het aansluiten van de besturing aan de voeding mag alleen een erkende elektricien uitvoeren.
- Let op een stabiele bevestiging van de aandrijving op de vloer en de tandstangen op de deur, omdat grote krachten kunnen optreden bij het openen en sluiten van de deur.
- Als een drukknop wordt gebruikt voor het openen of sluiten, moet deze op een hoogte van min. 1,6 m worden gemonteerd, zodat kinderen deze niet kunnen bedienen.
- De tandstang mag tijdens werking niet op het tandwiel drukken, omdat anders de aandrijving wordt beschadigd.
- Neem bij de montage de normen in acht, bijv.: EN 12604, EN 12605.

## Fundering

- Aandrijving bij zelfdragende deuren in het midden tussen de rolbokken monteren.
- Fundamentdiepte moet vorstvrij zijn (Duitsland ca. 800 mm).
- Het fundament moet uitgehard en waterpas zijn.
- Fundamentafmetingen, zoals afgebeeld.

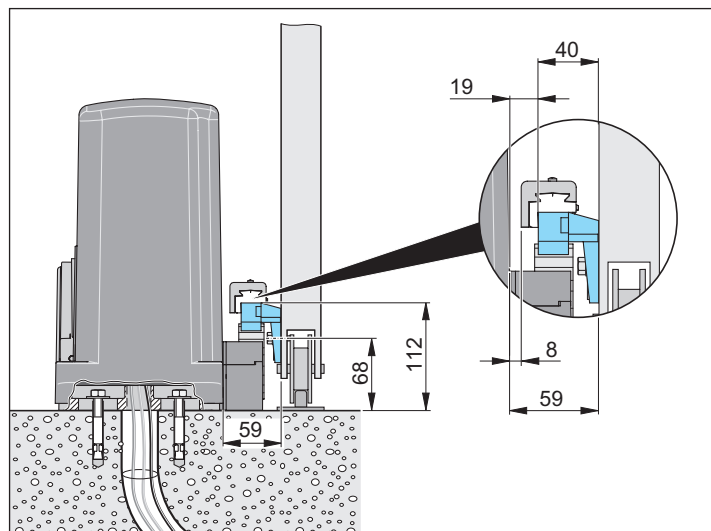


## Montage op de vloer



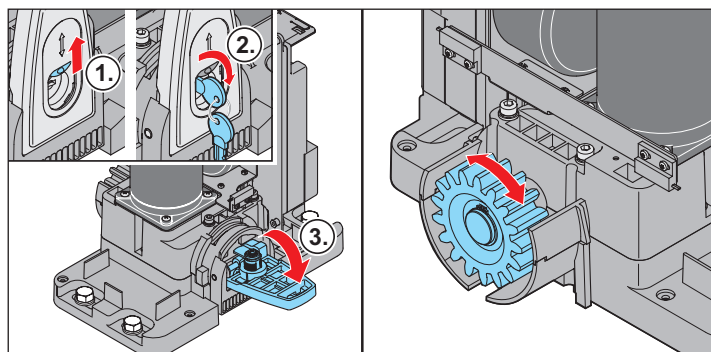
### OPMERKING!

- Inspecteer de omvang van de levering na het uitpakken ervan!
- Verwijder de verpakking conform de nationale voorschriften!



1. Draai de bevestigingschroeven uit de kap en neem de kap weg.
2. Lijn de aandrijving uit op de fundering conform de afbeelding.
3. Teken de boringen af.
4. Breng de boringen aan (zonder aandrijving).
5. Plaats de aandrijving op de fundering.
6. Plaats de hulpmonteerplaten (30 x 20 x 1,5 mm) zo onder de aandrijving, dat deze aandrijving stevig staat en niet wankelt  
⇒ De hulpmonteerplaten dienen als afstandhouder tussen aandrijving en fundering en vereenvoudigen later het instellen van een optimale speling tussen de tanden.
7. Schroef de aandrijving op de fundering vast.  
⇒ De hulpmonteerplaten blijven aanvankelijk tussen de aandrijving en de fundering en worden pas later weggenomen.

## Aandrijving ontgrendelen



1. Stofkap openen.
2. Slot openen.
3. Hendel van de vergrendeling omlaag klappen.  
⇒ De aandrijving is ontgrendeld. De deur is uitsluitend nog handmatig te bewegen.



# Montage

## Montage van de tandstangen



### LET OP!

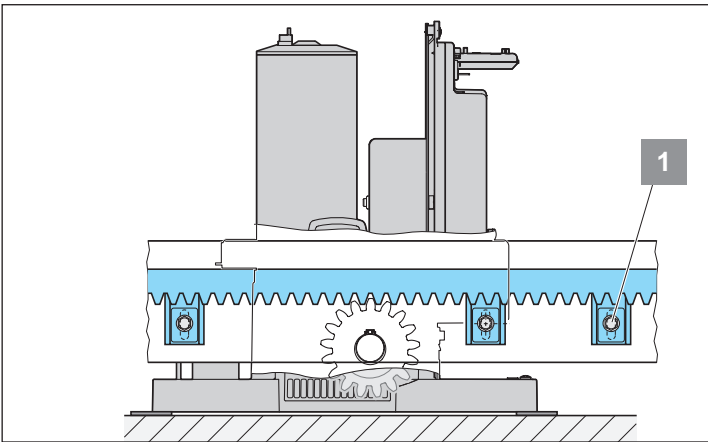
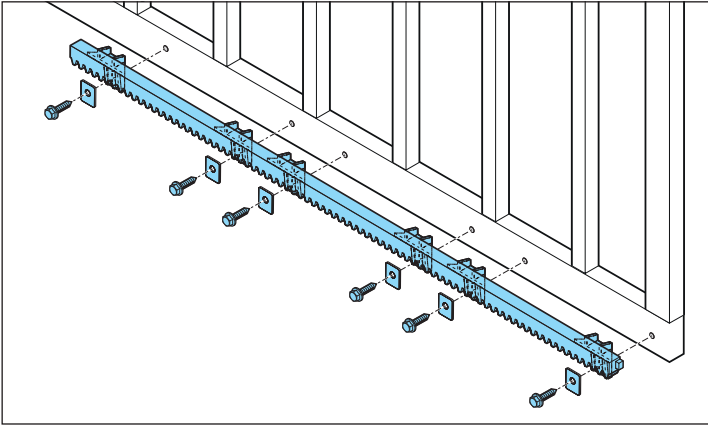
Bij het gebruik van stalen tandstangen, moeten deze een minimumbreedte van 12 mm hebben. Smallere stalen tandstangen kunnen de aandrijving beschadigen.



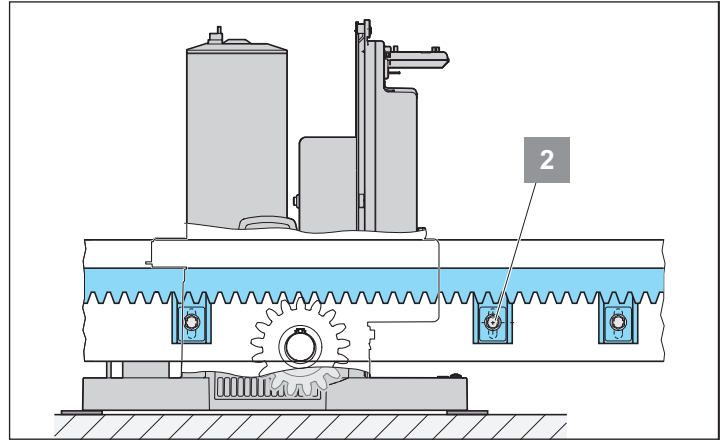
### OPMERKING!

Het complete stel omvat 4 tandstangen van 1 m lengte. Neem – als u meer tandstangen nodig hebt – a.u.b. contact op met uw vakhandel.

- Tandstang mag bij geen deurpositie op het tandwiel drukken, anders wordt de aandrijving beschadigd.
- Begin het monteren van de tandstangen altijd aan de doorrijzijde van de deur.
- De gaten altijd dichtbij het tandwiel markeren.



1. Schuif de deur voor het markeren van het eerste gat met de hand geheel open.
2. Leg de tandstang op het tandwiel en richt hem met behulp van een waterpas.
3. Eerste gat markeren, boren en schroeven.



4. Schuif de deur zo ver in richting „Dicht”, dat het volgende gat volgens de afbeelding is geplaatst en markeer het dan opnieuw.
5. Herhaal deze stap, totdat alle gaten zijn gemarkeerd.
6. Schroef de tandstang vast.

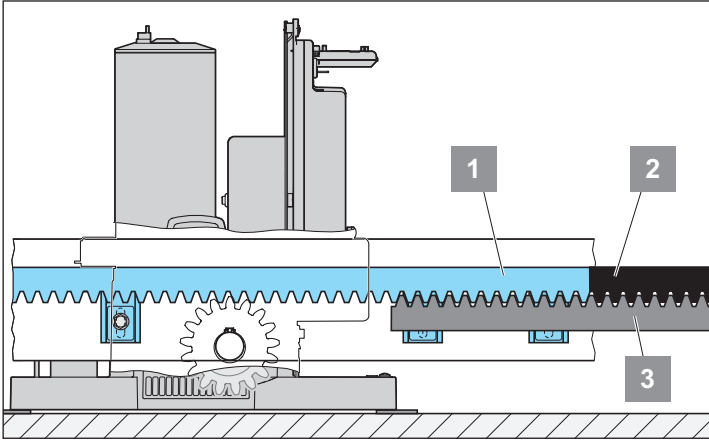
# Montage

## Montage van verdere tandstangen

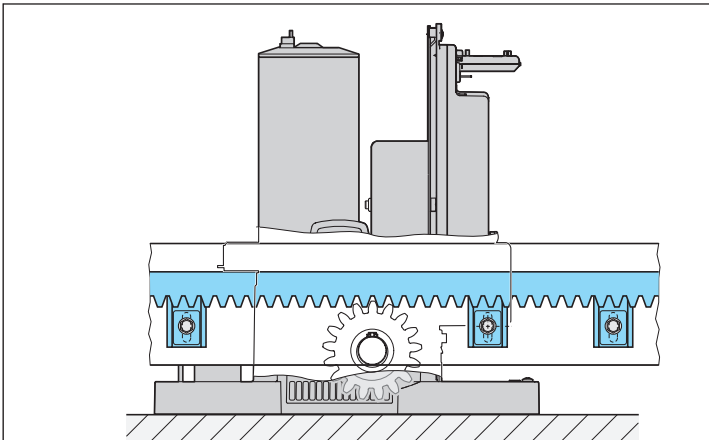


### TIP!

Teken eerst de beide buitenste boringen af. Boor vervolgens en schroef daarna tijdelijk vast. Teken tot slot de overige boorgaten af. Neem de tandstang vervolgens weer weg en breng de overige boringen aan. Vervolgens kan de tandstang geheel worden aangeschroefd.



1. Houd de tweede tandstang (2) exact tegen de eerste tandstang (1) en houd een extra tandstang (3) van onderen er zo tegen, dat de tanden van de extra tandstang (3) in de tanden van de bovenste beide tandstangen (1 en 2) ingrijpen. Hierdoor wordt gegarandeerd dat de tweede tandstang (2) optimaal past.
2. Markeer de gaten van de tweede tandstang en boor ze.
3. Breng de tandstang aan.
4. Herhaal handelingen 1 tot en met 3 om de andere tandstangen te monteren.



5. Verwijder de hulpmonteerplaat.

## Stel de tandspeling in



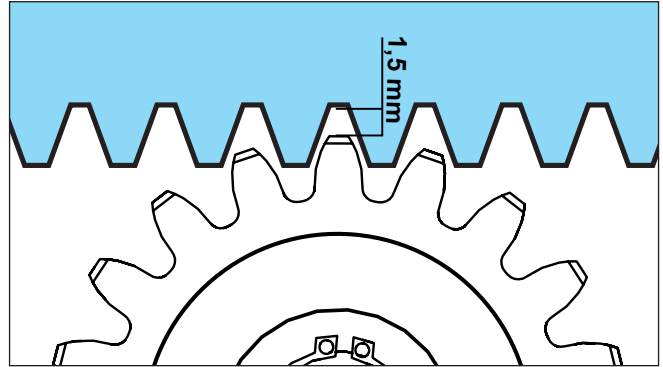
### BELANGRIJK!

Het instellen van de tandspeling compenseert kleinere oneffenheden en spaart de transmissie.



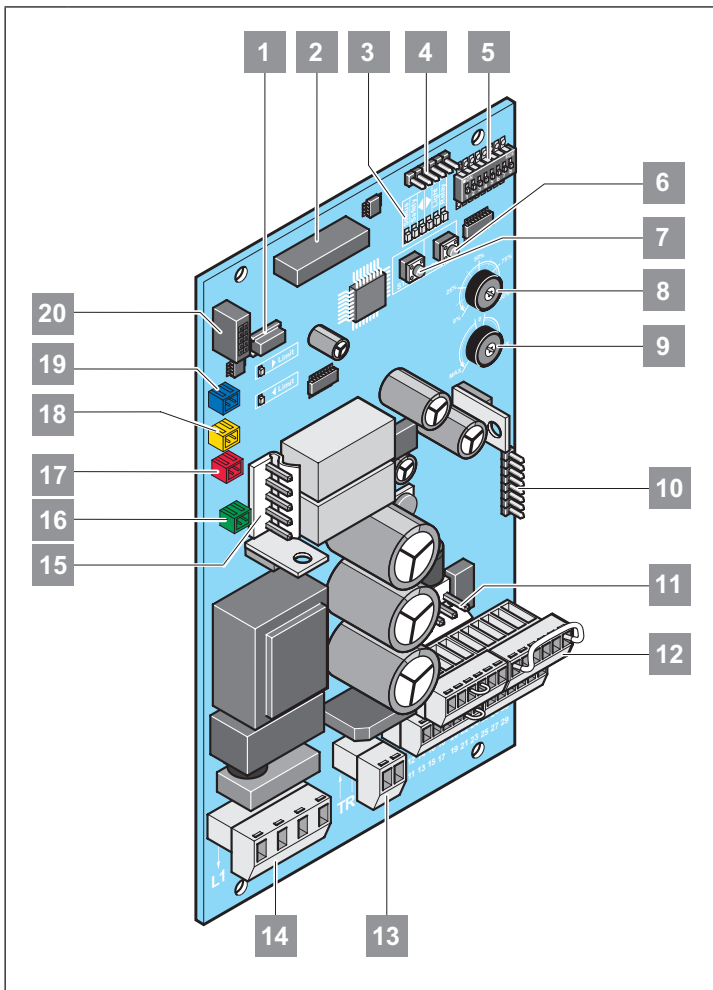
### BELANGRIJK!

Op geen enkel moment mag het gewicht van de deur de motoras of het tandwiel belasten!



- De tandspeling tussen het tandwiel en tandstangen moet ongeveer 1,5 mm bedragen.

# Aansluiten



1. Aansluiting van de TorMinal
2. Aansluiting voor 4-kanaals zendontvanger
3. Leds
4. Software-update interface
5. DIP-schakelaar
6. Prog. Druknop
7. Startknop
8. Gewichtsinstelling
9. Instelling automatische sluiting
10. SOM-bus
11. Accu-aansluiting
12. Aansluitlijst voor toebehoren
13. Transformator, secundair
14. Netaansluiting
15. Aansluiting op de motor
16. Hefmagneet (groen)
17. Noodontgrendelschakelaar (rood)
18. Eindschakelaar links (geel)
19. Eindschakelaar rechts (blauw)
20. Aansluiting voor draadloze veiligheidscontactsluit (accessoire)

## Veiligheidsaanwijzingen

- Het aansluiten van de besturing aan de voeding mag alleen een erkende elektricien uitvoeren.
- Let op een stabiele bevestiging van de aandrijving op de vloer en de tandstangen op de deur, omdat grote krachten kunnen optreden bij het openen en sluiten van de deur.
- Als een drukknop wordt gebruikt voor het openen of sluiten, moet deze binnen het zicht van de deur en op een hoogte van min. 1,6 m worden gemonteerd, zodat kinderen deze niet kunnen bedienen.
- De tandstang mag tijdens werking niet op het tandwiel drukken, omdat anders de aandrijving wordt beschadigd. Zie paragraaf „Instellen van de tandspeling”.
- Neem bij de montage de normen in acht, bijv.: EN 12604, EN 12605.



### OPMERKING!

Bedien de DIP-schakelaars met behulp van een smal en vlak voorwerp van kunststof. Gebruik in geen geval een metalen voorwerp, omdat de DIP-schakelaars daardoor schade kunnen oplopen.

## Montageplaats



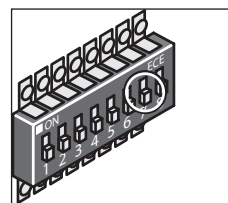
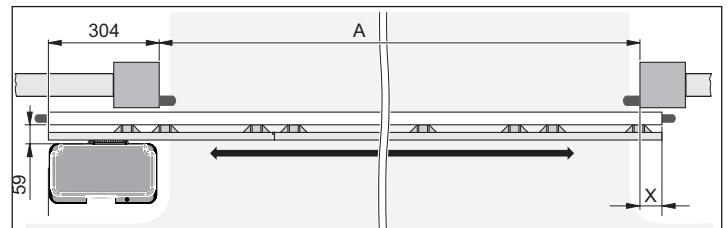
### OPMERKING!

In de toestand van uitlevering bevindt de aandrijving zich ter linker zijde. Dat wil zeggen: de deur opent naar links.



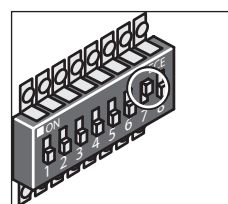
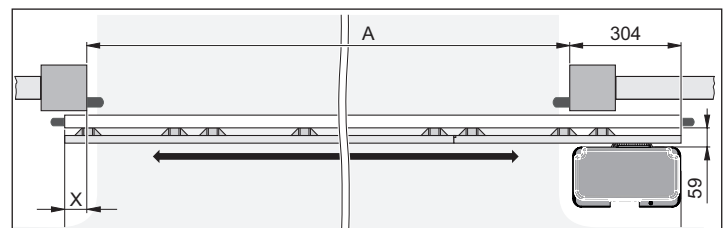
### OPMERKING!

Bij gebruik van een loopblok met binnenliggende tandstang zijn de posities van de DIP-schakelaars omgekeerd zie hoofdstuk „Instellen van de eindschakelaars”, par. „Kat met binnenliggende tandstang”.



- DIP 7 „OFF”  
⇒ Deur opent naar links.

### Aandrijving rechts, deurvleugellengte berekenen



- DIP 7 „ON”  
⇒ Deur opent naar rechts.

# Aansluiten

## Netaansluiting



### WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok bij het werken aan onderdelen, die onder spanning staan! Vóór werkzaamheden aan de elektrische installatie, altijd stroomtoevoer loskoppelen. Neem beslist de stekers van de accu af.



### LET OP!

De meegeleverde stroomkabel is uitsluitend bedoeld voor de ingebruikname en moet na afsluiten van de procedure worden verwijderd en vervangen door een permanente aansluiting op het stroomnet.

De netspanningkabel moet inclusief isolatiemateriaal in de schakelkast worden gevoerd.



### OPMERKING!

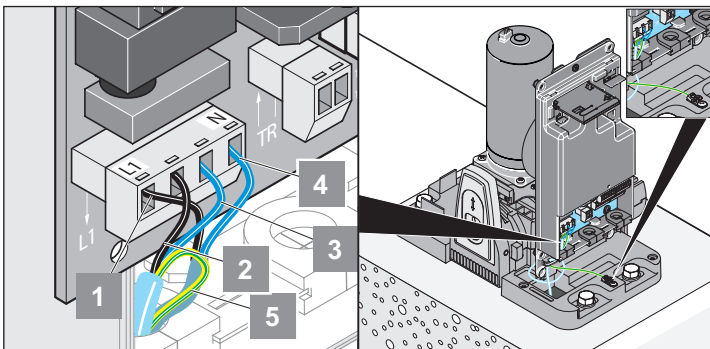
Het netaansluitingdeel op de besturingkaart moet met de bijgeleverde kunststoffen behuizing worden afgedekt.



### OPMERKING!

Voor een goede werking van de technische installatie adviseren wij om de opgegeven maximale lengtes en minimale diameters voor stroomkabels aan te houden!

Verbindingskabels	Signaalkabels
Maximale lengte 20 m	Maximale lengte 25 m
Minimale diameter 1,5 mm <sup>2</sup>	
Toegelaten aderdoorsnede voor alle klemmen: 1 mm <sup>2</sup> –2,5 mm <sup>2</sup> .	



1	L1	Transformatorleiding primair AC 220–240 V
2	L (zwart)	Netaansluiting AC 220–240 V
3	N (blauw)	Netspanningaansluiting (neutrale ader)
4	N	Transformatorleiding primair (nulleider)
5	PE (groen/geel)	De PE moet uit de besturingsbehuizing worden geleid en op de aardingsklem onder de besturingsbehuizing worden aangesloten.



### OPMERKING!

Om te voorkomen dat kleine dieren vanuit de grond binnendringen, moet u aandacht besteden aan het afdichten van open kabeldoorvoeren!

Open kabeldoorvoeren moeten altijd worden afdicht!



### LET OP!

Drukknoppen en overige commandogevers mogen uitsluitend binnen zichtbereik van de deur worden gemonteerd en bediend. Handelingen in strijd hiermee kunnen leiden tot ernstig letsel van derden.



### OPMERKING!

Alle veiligheidselementen en accessoires voorafgaand aan de eerste ingebruikname worden aangesloten, omdat de besturing de aangesloten randapparatuur automatisch herkent en opslaat. Als achteraf aanvullende randapparatuur wordt aangesloten, moet eerst de besturing worden gereset. Vervolgens kan de randapparatuur worden aangesloten. Bij het eerste inschakelen herkent de besturing de net aangesloten accessoires en kan het bedrijf weer worden voortgezet.

## Veiligheidsinstallaties aansluiten



### LET OP!

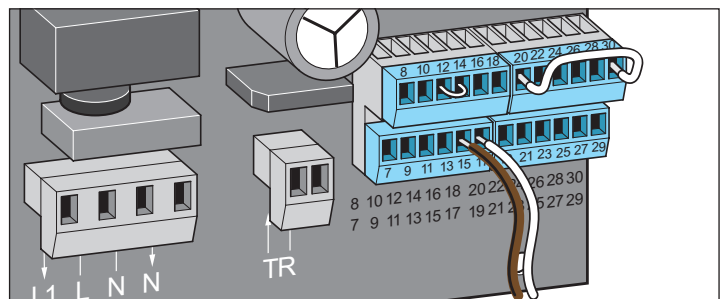
Vóór iedere reparatie aan de deur of de aandrijving moet de installatie geheel spanningsloos worden geschakeld. Neem beslist de stekers van de accu af.



### LET OP!

U mag NOODSTOP-knop alleen op de beoogde wijze gebruiken.

### NOODSTOP-knop (verbreekcontact)



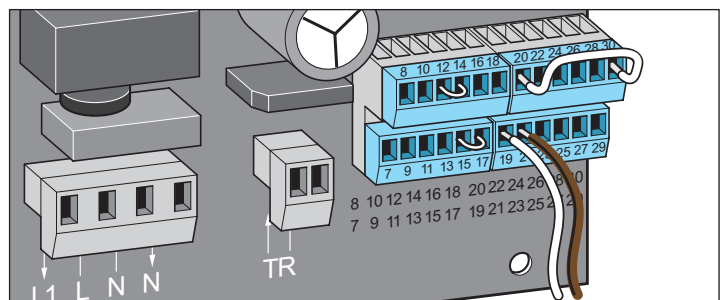
Klemmen:

15 Verbreekcontact

17 Verbreekcontact

### Veiligheidscontactstroken

#### 8,2 K $\Omega$ (OPEN)



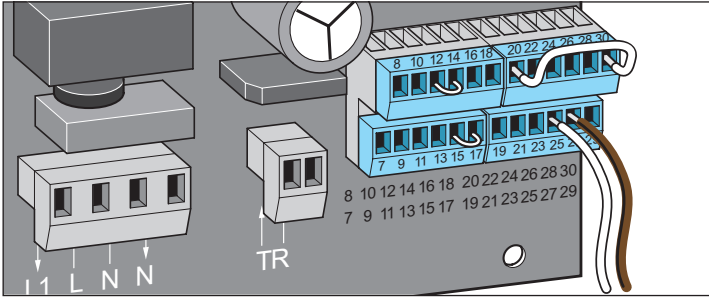
Klemmen:

19 GND

21 Signaal

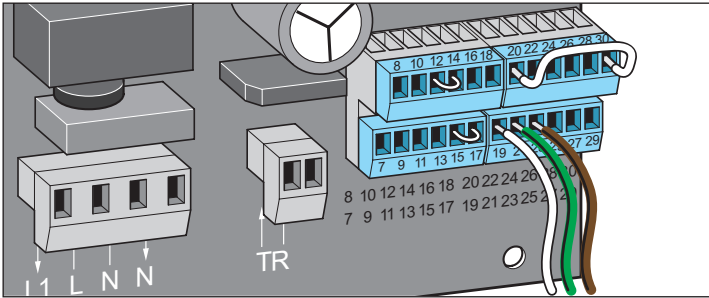
# Aansluiten

## 8,2 KΩ (DICHT)



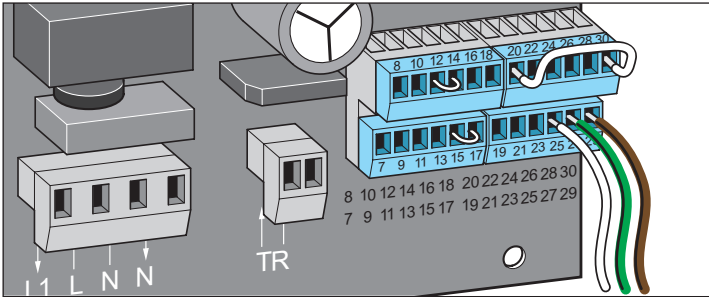
Klemmen:  
25 GND  
27 Signaal

## Opto-elektronische veiligheidscontactlijst (OPEN)



Klemmen:  
19 Aarde  
21 Signaal  
23 +12 V

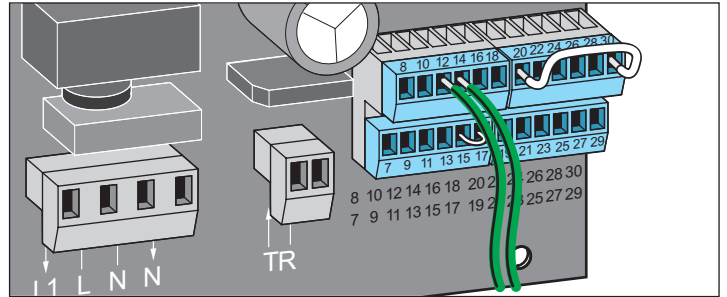
## Opto-elektronische veiligheidscontactlijst (DICHT)



Klemmen:  
25 GND  
27 Signaal  
29 +12 V

## Fotocelen

### Fotocel 2-draads (bussysteem)



Klemmen:  
12 NC  
14 COM



#### OPMERKING!

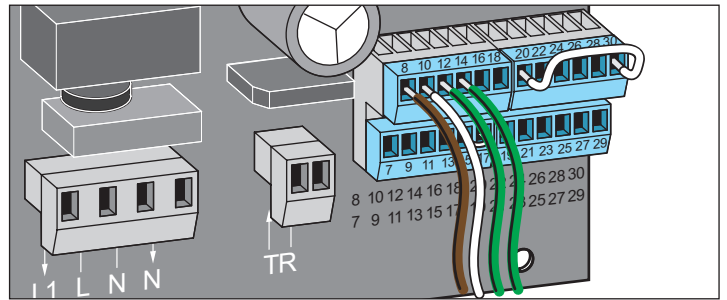
De polariteit is niet van belang voor de aansluiting.

### Fotocel 4-draads



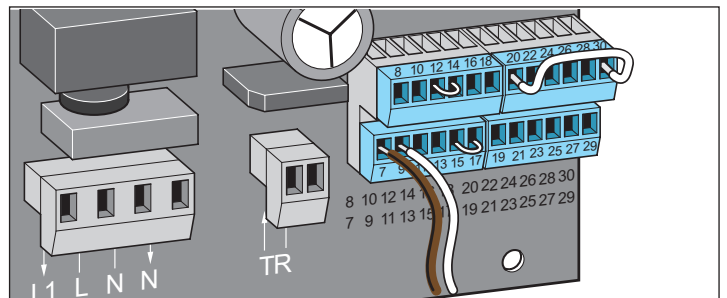
#### LET OP!

Indien via de +20 V uitgang een externe verbruiker moet worden gevoed, die niet direct tijdens het verplaatsen moet worden gebruikt (bijv. kaartlezer), dan moet de stroombesparingsmodus worden gedeactiveerd!



Klemmen:  
8 +20 V; max. 400 mA  
10 0 V  
12 NC  
14 COM

## Waarschuwingslicht



Klemmen:  
7 24 V (niet geregeld), max. 25 W  
9 GND



#### OPMERKING!

De besturing genereert automatisch het knipperen van het waarschuwingslampje!

# Aansluiten

## Drukknop aansluiten



### OPMERKING!

Uitsluitend drukknoppen aansluiten!

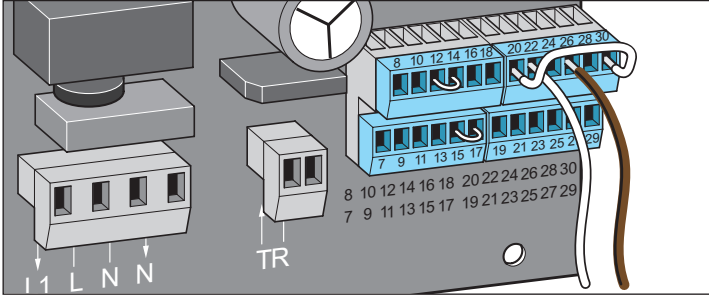
Geen vergrendelende drukknop gebruiken, omdat geen permanente signalen worden verwerkt.



### OPMERKING!

Alle drukknopingangen zijn potentiaalvrij!

## Impulsgever



Klemmen:

22 GND

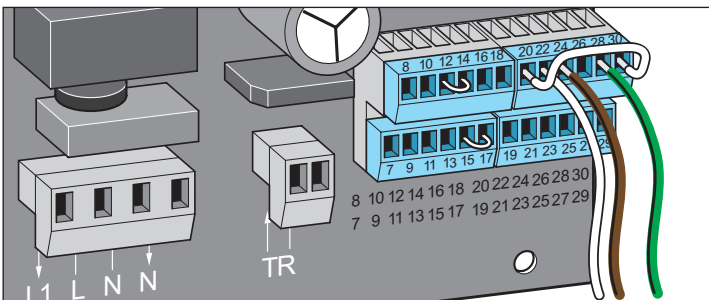
26 Signaal (maakcontact)

## Gedefinieerd OPEN/DICHT



### LET OP!

Het moet duidelijk worden gemarkeerd, welke drukknop welke functie heeft!



Klemmen:

22 GND

24 OPEN ingang (maakcontact)

28 DICHT ingang (maakcontact)

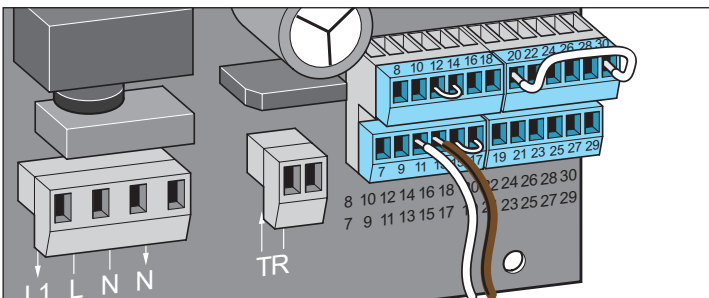
## Gedeeltelijk openen/schakelklokingang



### OPMERKING!

Hier kan naar keuze een knop voor de gedeeltelijke opening of een schakelklok worden aangesloten. Een schakelklok kan alleen met TorMinal worden ingesteld. Zie aparte TorMinal-handleiding.

Als een schakelklok is aangesloten kan de gedeeltelijke opening nog steeds draadloos worden gebruikt.



Klemmen:

11 Gedeeltelijk openen (maakcontact)

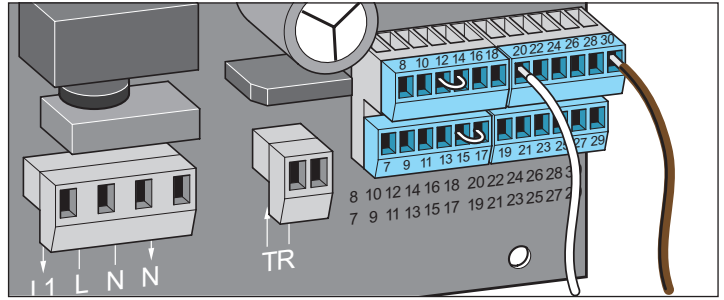
13 GND

## Stopknop



### OPMERKING!

Draadbrug verwijderen.



Klemmen:

20 GND

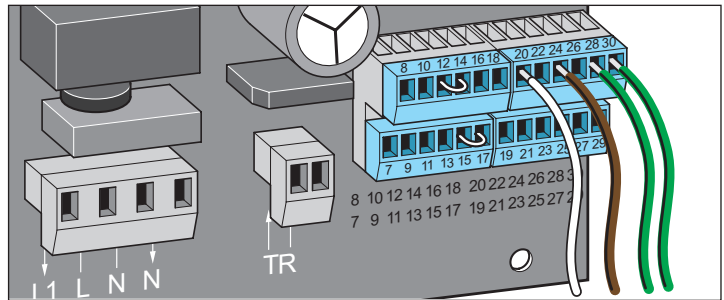
30 STOP ingang (verbreekcontact)

## Drukknop open, stop, dicht



### LET OP!

Het moet duidelijk worden gemarkeerd, welke drukknop welke functie heeft!



Klemmen:

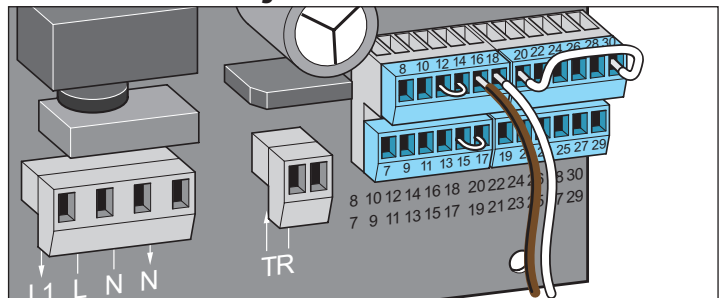
20 GND

24 OPEN ingang (maakcontact)

28 DICHT ingang (maakcontact)

30 STOP ingang (verbreekcontact)

## Potentiaalvrij relaiscontact



Klemmen:

16 ; 18 max. 24 V (DC of AC); max. 1 A



### OPMERKING!

U kunt de werking instellen via de deurbedienpost. Zie handleiding van TorMinal.

Voorbeeld: Indicatie van de deurstand, aansturing van het buitenlicht en dergelijke.

# Aansluiten

## Optionele aansluitmogelijkheden



**LET OP!**

Vóór iedere reparatie aan de deur of de aandrijving moet de installatie geheel spanningsloos worden geschakeld. Neem beslist de stekers van de accu af.

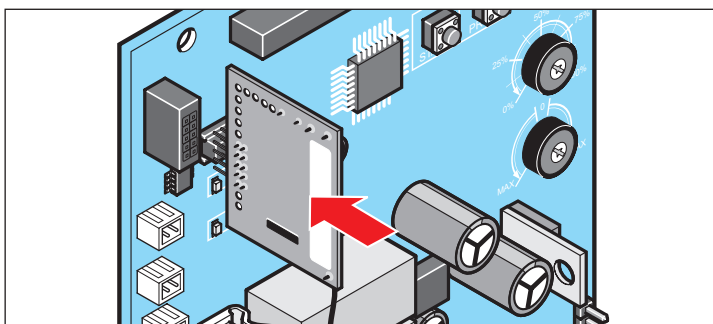
## Radiogestuurde veiligheidscontactlijst

### Zendontvanger op printplaat steken



**LET OP!**

Voordat de zendontvanger wordt ingestoken moet de installatie geheel spanningsloos worden geschakeld. Neem beslist de stekers van de accu af.



1. De ontvangerprintplaat volgens de afbeelding op de besturing bevestigen.



**OPMERKING!**

Alle drukknopingen zijn potentiaalvrij!



**OPMERKING!**

De maximum looptijd voor een deurbeweging bij gebruik van een radiogestuurde veiligheidscontactlijst wordt wegens veiligheidsredenen tot 80 seconden verlaagd.

## Accu



**LET OP!**

Inbouw en controle van de accu moet door vakpersoneel uitgevoerd worden.



**LET OP!**

Vóór werkzaamheden aan de aandrijving moet de installatie geheel spanningsloos worden geschakeld. Altijd tevens de stekker van de accu uittrekken.



**LET OP!**

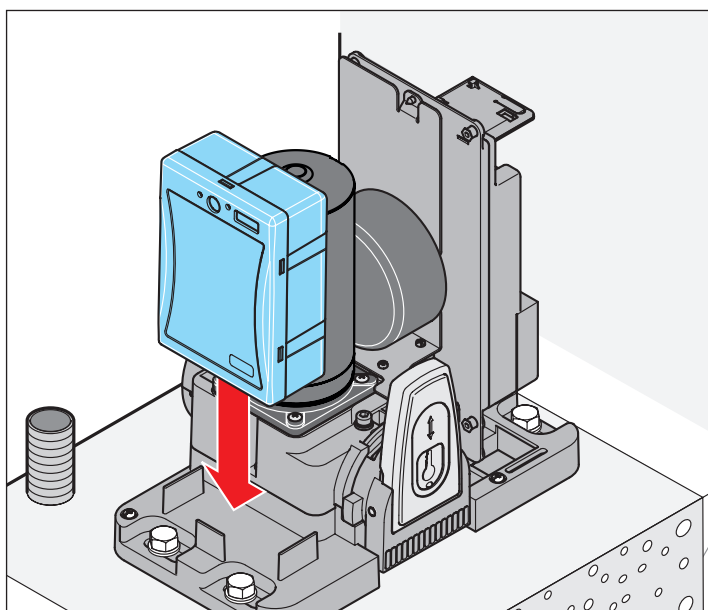
U mag uitsluitend originele accu's van de SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH gebruiken!



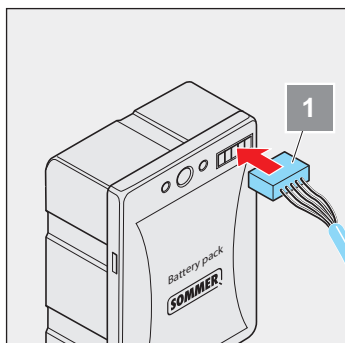
**OPMERKING!**

De algemene instructies voor het gebruik van accu's (zie handleiding van de accu) moeten strikt in acht worden genomen!

1. Schakel de installatie spanningsvrij.

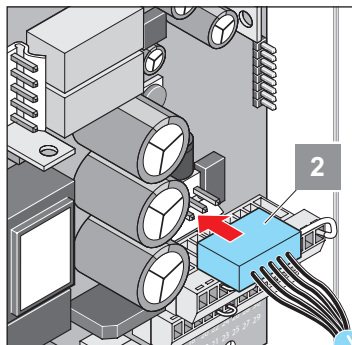


2. Plaats het accupakket conform de afbeelding.



3. Verbindingskabel in de accu insteken (1).

# Aansluiten



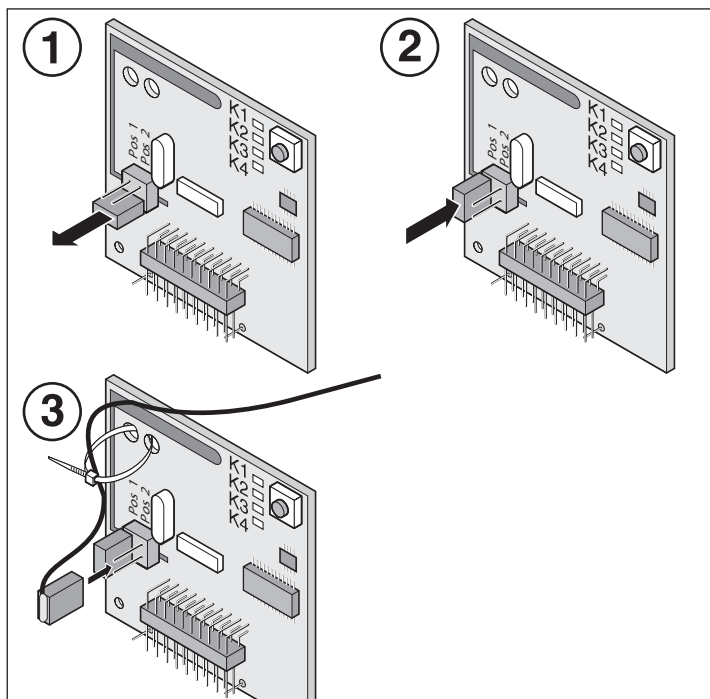
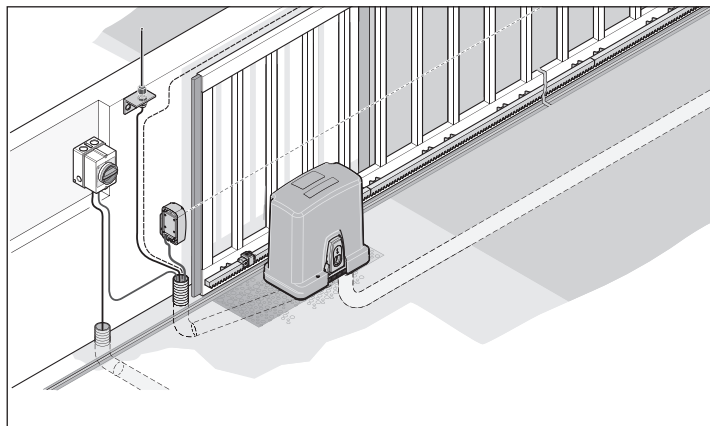
4. Afdekking van de besturingseenheid verwijderen en het andere uiteinde van de verbindingskabel op de besturing opsteken (2).
5. Breng de afdekplaat weer aan.
6. Netvoeding aansluiten.

## Beproeving

1. De volledige cyclus met netvoeding uitvoeren (deur OPEN en deur DICHT).  
=> Accu werd herkend en geactiveerd.
2. Een nieuwe cyclus starten en tijdens de loop de netvoeding onderbreken.
3. Sluit de netvoeding weer aan.

## Externe antenne

- Als de interne antenne van de zendontvanger niet voor voldoende ontvangst kan zorgen, kan een externe antenne aangesloten worden.
- De antennekabel mag geen mechanische belasting op de zendontvanger uitoefenen, trekbelasting aanbrengen.
- Montagesoort van de antenne met de gebruiker afspreken.



1. Jumper van de pennen trekken.
2. Jumper op „Pos 1” aanbrengen.
3. Stekker van de externe antenne op „Pos 2” aanbrengen.



### OPMERKING!

Handleiding van externe antenne in acht nemen.



# Ingebruikname

## Veiligheidsaanwijzingen



### OPMERKING!

Na inbouw van de aandrijving moet de verantwoordelijke persoon voor de inbouw van de aandrijving volgens machinerichtlijn 2006/42/EG een EG-conformiteitsverklaring voor de deurinstallatie opmaken en het CE-teken en een typeplaatje aanbrengen. Dit geldt tevens voor montage voor privé-objecten, als de aandrijving achteraf wordt aangebracht op een handmatig bediende deur. Deze documenten en de montage- en bedieningshandleiding van de aandrijving blijven bij de exploitant.



### OPMERKING!

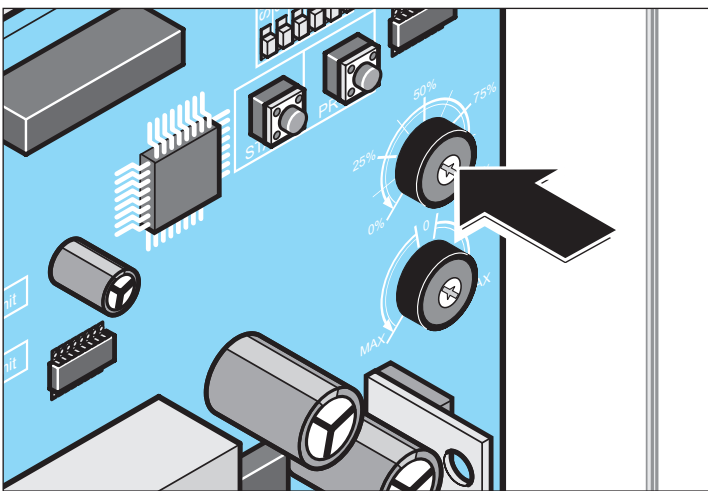
De volgorde van de hieronder beschreven ingebruikname is belangrijk. Alle op de besturing aangesloten veiligheidselementen en accessoires worden bij het inschakelen automatisch door de besturing herkend en gecontroleerd op juiste werking. Als achteraf randapparatuur wordt aangesloten, moet de besturing worden gereset voordat de aandrijving weer in bedrijf kan worden genomen.

## Deurgewicht instellen



### LET OP!

Het deurgewicht moet precies worden ingesteld. Wanneer de instelling niet correct is, worden de bedrijfskrachten te hoog en de stroomuitschakeling geschiedt dan te laat. Hierdoor kan zwaar letsel worden veroorzaakt.



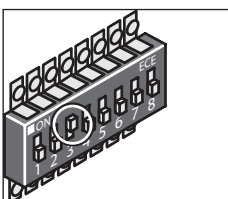
Deurgewicht	Instelling
600 kg	100 %
450 kg	75 %
300 kg	50 %
150 kg	25 %

## Gewichtspotentiometer blokkeren



### OPMERKING!

(1) Nadat het deurgewicht is ingesteld, moet de DIP-schakelaar 3 op stand „AAN” worden gezet. Hierdoor wordt voorkomen, dat de gewichtinstelling en zodoende de parameters, die belangrijk zijn voor een veilige werking van de installatie, abusievelijk kunnen worden versteld.



## Stroomvoorziening herstellen

Herstel de stroomvoorziening van uw aandrijving.

## Eindschakelaar monteren



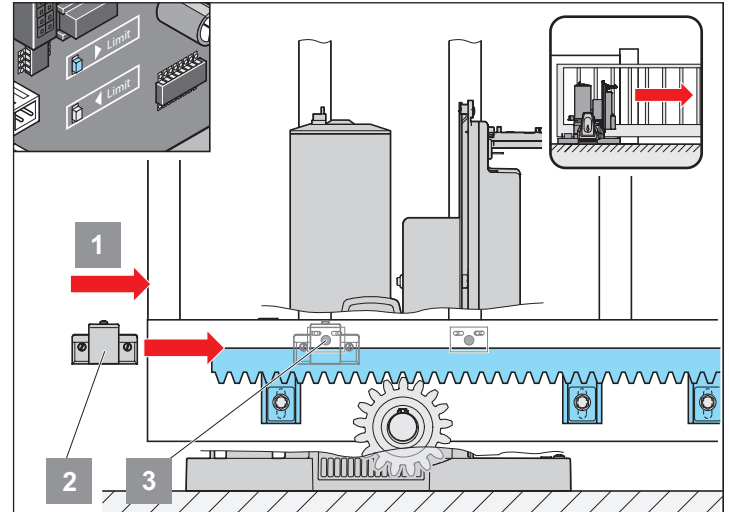
### LET OP!

In de eindschakelaar bevinden zich sterke magneten!

Sterke magnetische velden kunnen sommige medische apparaten, zoals bijv. hartgangmakers storen! Magneten nooit in de nabijheid van zulke apparaten brengen!

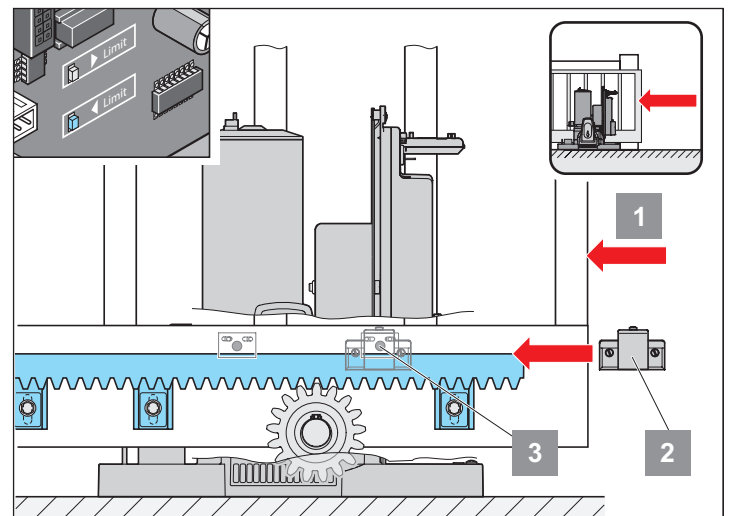
Neemt u in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het apparaat.

## Eindstand links uitlijnen



1. Zorg ervoor dat de aandrijving ontgrendeld is.
2. Deur in de eindstand links schuiven (1).
3. Schuif de eindschakelaarmagneet (2) op de sensor (3), totdat deze schakelt (led ◀ op de besturing brandt).
4. Eindschakelaarmagneet 2 vastschroeven.

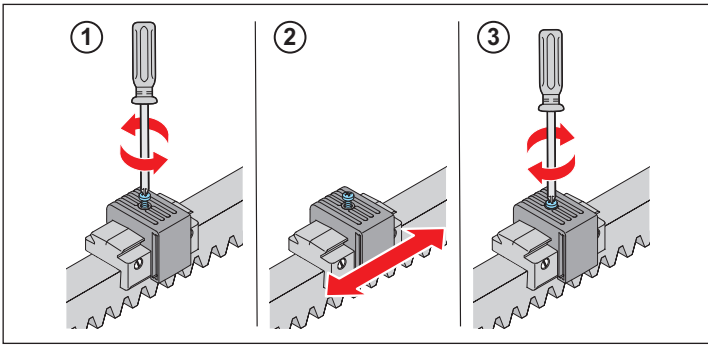
## Eindstand deur rechts uitlijnen



1. Deur in de eindstand rechts schuiven (1).
2. Schuif de eindschakelaarmagneet (2) op de sensor (3), totdat deze schakelt (led ◀ op de besturing brandt).
3. Eindschakelaarmagneet 2 vastschroeven.

# Ingebruikname

- i** **OPMERKING!**  
Fijne instelling van de eindschakelaar.

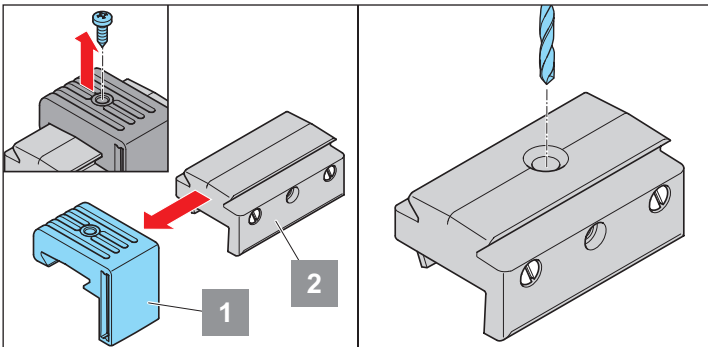


1. Schroef losdraaien.
2. Schakelmagneet justeren.
3. Schroef vastdraaien.

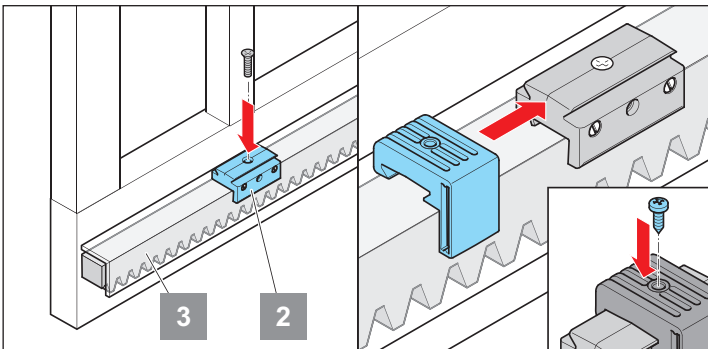
## Montage van de eindschakelaars en instelling van de eindstanden bij gebruik van een rechthoekige tandstangafdekking

- i** **OPMERKING!**  
De tandstangafdekkingen zijn niet als accessoires bij SOMMER verkrijgbaar!

- i** **OPMERKING!**  
Als u een rechthoekige afdekking op de tandstang monteert, dan moet u de eindschakelaars op deze afdekking monteren.



1. Schroef uit het bovendeel (1) van de magneethouder schroeven.
2. Bovendeelel zijwaarts wegtrekken.
3. Breng het benedendeel (2) van de magneethouder centraal in een boring voor de schroefverbinding met de tandstangafdekking; braam de boring goed af.



4. Het benedendeel (2) van de magneethouder in de gewenste positie aan de tandstangafdekking (3) vastschroeven.
5. Bovendeelel (1) van de magneethouder zijwaarts weer op het benedendeel (2) schuiven, goed uitlijnen (zie opmerking „Fijne instelling van de eindschakelaar”) en met de schroef weer vastzetten.

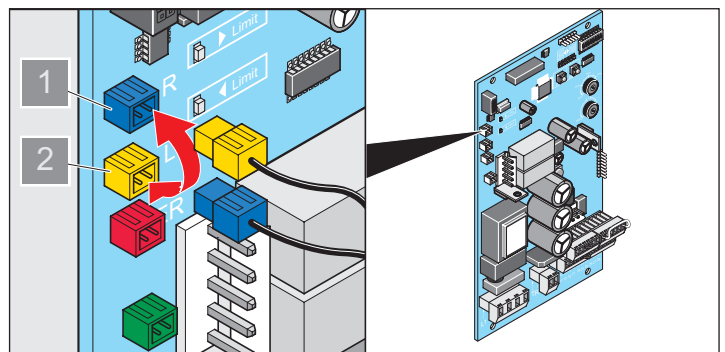
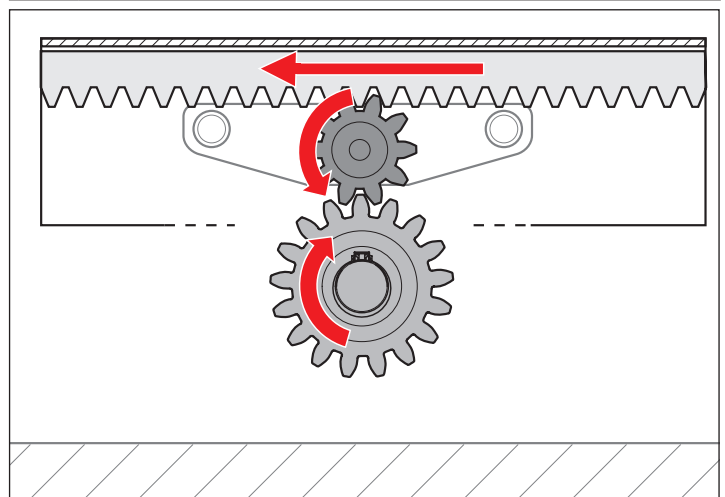
## Instelling van de eindschakelaar bij gebruik van een loopblok met binnenliggende tandstang

- i** **OPMERKING!**  
Niet als accessoires bij SOMMER verkrijgbaar!

- i** **OPMERKING!**  
Aangezien bij gebruik van een dergelijke loopblok een verder tandwiel in de overdracht van de beweging van de motor naar de tandstang wordt betrokken, wordt de looprichting van de deur omgekeerd. Daarom moeten de eindschakelaars op het bord worden verwisseld.

## Optioneel: Functie van een loopblok met binnenliggende tandstang

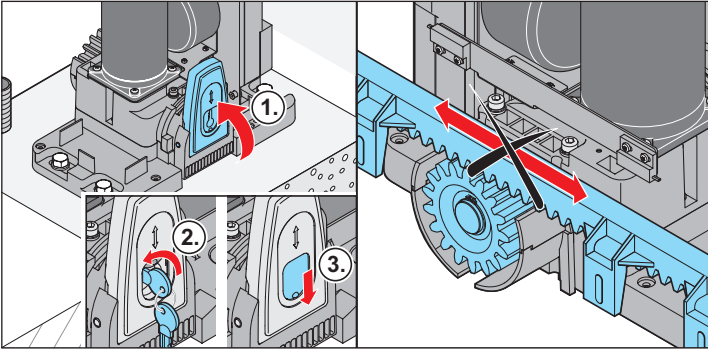
- !** **LET OP!**  
De schakelstand van DIP-schakelaar 7 is hier omgekeerd! (zie hoofdstuk „Montageplaats”). Na de montage moeten absoluut alle veiligheidsvoorzieningen (bijv. fotocel in richting „DICHT” en veiligheidscontactlijsten in beide richtingen) op correcte werking controleren!



1. Besturingsbehuizing openen.
2. De twee eindschakelaarkabels met de kleuren blauw/geel lostrekken.
3. Eindschakelaarkabel met gele stekker op de blauwe bus (1) steken.
4. Eindschakelaarkabel met blauwe stekker op de gele bus (2) steken.

# Ingebruikname

## Vergrendelen van de aandrijving



1. Klap de hendel van de vergrendeling omlaag.
2. Sluit het slot.
3. Sluit de stofkap.



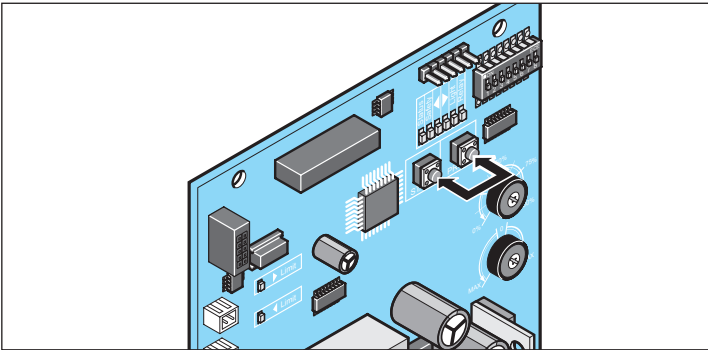
### OPMERKING!

Beweeg de deur met de hand heen en weer, zodat het tandwiel gemakkelijker in de tandstang kan ingrijpen en de motor kan vastklikken.

⇒ Aandrijving is vergrendeld, de deur kan alleen nog motorisch worden bewogen.

## Besturing resetten

⇒ Spanning moet aanwezig zijn.



1. Druk de toetsen „Start” en „Prog” tegelijk in en houd ze ingedrukt.  
⇒ De led „Light” gaat knipperen.
2. Laat de toetsen los zodra de led „Light” continu brandt.  
⇒ Het resetten is met succes afgesloten.



### OPMERKING!

U kunt de besturing uitsluitend resetten als de aandrijving vergrendeld is!

## Programmeerprocedure

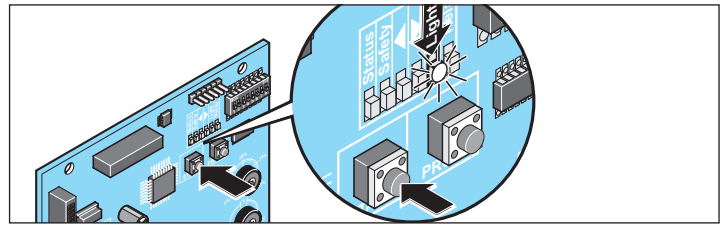


### OPMERKING!

Een reeds begonnen programmering kan niet worden onderbroken en op een later tijdstip worden voortgezet. Wordt de programmering onderbroken, dan moet deze opnieuw geheel worden uitgevoerd.

Tijdens de programmeercycli (normaal 3 gehele cycli van de ene naar de andere eindstand) knippert de led „Light” permanent. Zolang de deur tussen de bewegingen stilstaat, brandt de led „Light” permanent.

Nadat het programmeren met succes is afgesloten, gaat de led uit.



1. Breng de deur handmatig in de middelste stand.
2. Startknop op de besturing of commandogever kort indrukken.  
⇒ Beweegt naar de uitgangspositie in zelfhoudmodus met gereduceerde snelheid tot eindpositie „deur OPEN”.
3. Startknop op de besturing of commandogever nog een keer kort indrukken.  
⇒ Eerste programmeercyclus voor de wegmeting in zelfhoudmodus met gereduceerde snelheid tot eindpositie „deur DICHT”.
4. Startknop op de besturing of commandogever nog een keer kort indrukken.  
⇒ Tweede programmeercyclus voor de krachtmeting in zelfhoudmodus met standaardsnelheid inclusief softloophellingen tot eindpositie „deur OPEN”.
5. Startknop op de besturing of commandogever nog een keer kort indrukken.  
⇒ Derde programmeercyclus voor de krachtmeting in zelfhoudmodus met standaardsnelheid inclusief softloophellingen tot eindpositie „deur OPEN”.
  - Als de led „Light” uitgaat.
  - ⇒ Programmering succesvol afgesloten.
  - Als de led „Light” nog steeds brandt.
  - ⇒ Procedure zolang herhalen, totdat de led „Light” uitgaat.



### OPMERKING!

Als een programmeercyclus door een hindernis wordt onderbroken (aandrijving stopt en keert om) moet de programmering in de dodemansmodus worden voortgezet.

Hiervoor moet de startknop op de besturing of externe commandogever ingedrukt gehouden worden, totdat de betreffende (hierboven beschreven) programmeercycli afgerond zijn. De drukknop mag niet zoals in de zelfhoudmodus slechts kort ingedrukt en dan weer losgelaten worden!

## Krachttolerantie controleren



### LET OP!

Het gebruik van rubberen veiligheidsstrips aan de hoofd- en secundaire sluitranden is voorgeschreven. Schuifdeuren mogen nooit zonder veiligheidsstrips worden gebruikt!

⇒ In ons assortiment kunt u een keuze maken uit diverse veiligheidsstrips. Zowel actieve veiligheidsstrips (stoppen de deur bij contact direct) als passieve veiligheidsstrips (vangen een deel van de zijwaartse kracht van de deur op).

Voor meer informatie over het onderwerp veiligheidsstrips zie hoofdstuk „Onderhoud en service/regelmatige controle”.

### Proefdraaien

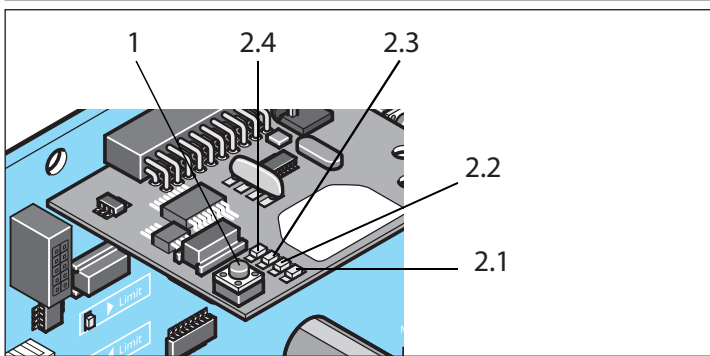
1. Deur sluiten.
2. Drukknop (start 1) 1x indrukken.  
Deur opent tot eindpositie deur OPEN.
3. Drukknop (start 1) 1x indrukken.  
Deur sluit tot eindstand deur DICHT.
4. Als één van de ingestelde deureindstanden niet wordt bereikt (deur OPEN of DICHT) moet geïnspecteerd worden of aan de potentiometer het correcte deurgewicht is ingesteld.  
⇒ zo nodig corrigeren.

## Radio-ontvanger (variant – Somloq Rollingcode)

### Veiligheidsaanwijzingen

- Voor het veilige gebruik moeten de plaatselijk voor deze installatie geldende veiligheidsbepalingen in acht genomen worden! Informatie krijgt u bij elektriciteitscentrales, VDE en brancheverenigingen.
- De exploitant geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere radiozendinstallaties of toestellen (bijv. draadloze installaties die correct in hetzelfde frequentiebereik gebruikt worden).
- Bij ontvangstproblemen eventueel de batterij van de handzender vervangen.

**LET OP!**  
 **Het aanbrengen, resp. verwijderen van de zendontvanger mag uitsluitend bij spanningsvrije besturing worden uitgevoerd. Indien de aandrijving middels een accu functioneert, moet deze tevens van de besturing worden afgekoppeld.**



- 1. Programmeertoets
- 2.1 Led radiokanaal 1
- 2.2 Led radiokanaal 2
- 2.3 Led radiokanaal 3
- 2.4 Led radiokanaal 4

### Uitleg van de radiokanalen

Kanaal 1	Gepulste modus
Kanaal 2	Gedeeltelijk openen
Kanaal 3	Gedefinieerd OPEN
Kanaal 4	Gedefinieerd DICHT, resp. potentiaalvrij relais (moet per TorMinal worden geactiveerd)

### Impulsvolgorde van de deurbewegingen

Radiokanaal 1: OPEN – STOP – DICHT – STOP – OPEN – STOP – DICHT...

Radiokanaal 2: Gedeeltelijk openen

Radiokanaal 3: OPEN – STOP – OPEN – STOP – OPEN...

Radiokanaal 4: DICHT – STOP – DICHT – STOP – DICHT...

**OPMERKING!**  
 **Voor het eerste programmeren van handzenders het geheugen van de zendontvanger altijd volledig wissen.**

### Geheugen van de zendontvanger wissen

1. Programmeerknop (1) indrukken en ingedrukt houden.
  - ⇒ Na 5 seconden knippert één van de leds – na nog een 10 seconden brandt één van de leds.
  - ⇒ Na in het totaal 25 seconden branden alle leds.
2. Programmeerknop (1) loslaten.
  - ⇒ Wissen beëindigd.

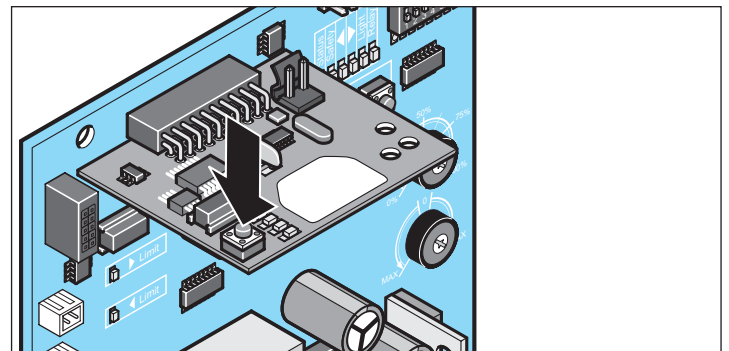
### Een kanaal uit de zendontvanger wissen

1. Programmeerknop (1) indrukken en ingedrukt houden.
  - 1x voor kanaal 1, led (2.1) brandt.
  - 2x voor kanaal 2, led (2.2) brandt.
  - 3x voor kanaal 3, led (2.3) brandt.
  - 4x voor kanaal 4, led (2.4) brandt.
  - ⇒ Na 5 seconden knippert de led.
  - ⇒ Na nog eens 10 seconden brandt de led.
2. Programmeertoets (1) loslaten.
  - ⇒ Wissen beëindigd.

### Handzenders programmeren

**LET OP!**  
 **Gebruik de radiografische bediening op afstand uitsluitend als de deurbeweging te zien is en als zich geen mensen of voorwerpen in de bewegingszone bevinden.**

**OPMERKING!**  
 **Voor het eerste programmeren van handzenders het geheugen van de zendontvanger altijd volledig wissen.**



1. Programmeertoets indrukken.
  - 1x voor kanaal 1, led (2.1) brandt.
  - 2x voor kanaal 2, led (2.2) brandt.
  - 3x voor kanaal 3, led (2.3) brandt.
  - 4x voor kanaal 4, led (2.4) brandt.
  - ⇒ Als binnen de 10 seconden geen code gestuurd wordt, schakelt de zendontvanger op normaal bedrijf.
2. Gewenste handzendertoets zolang indrukken tot led (2.1/2.2/2.3/2.4) uitgaat – afhankelijk van welk kanaal gekozen werd.
  - ⇒ Led gaat uit – programmeren beëindigd.
  - ⇒ Handzender heeft de radiocode naar de zendontvanger verzonden.
3. Voor het verder programmeren van handzenders de hierboven beschreven stappen herhalen. Er staan max. 112 geheugenplaatsen per zendontvanger ter beschikking.

### Programmeermodus onderbreken

Programmeertoets (1) zo vaak indrukken tot er geen led meer brandt of gedurende 10 seconden geen data invoeren.

# Ingebruikname

## Handzender uit zendontvanger wissen

Als een handzender uit de zendontvanger moet worden gewist, moet uit veiligheidsoverwegingen **iedere** toets en **iedere** toetscombinatie van de handzender worden gewist!

1. Programmeertoets (1) indrukken en 5 seconden ingedrukt houden.  
⇒ Eén van de leds knippert.
2. Programmeertoets (1) loslaten.  
⇒ Zendontvanger is in de wismodus.
3. Toets op de handzender indrukken waarvan de code in de zendontvanger gewist moet worden.  
⇒ De led gaat uit. Wissen beëindigd.
4. De handeling voor **alle** toetsen en toetscombinaties herhalen.

## Radiografisch programmeren

### Voorwaarden voor radiografisch programmeren

De zendontvanger heeft minstens een handzender geprogrammeerd (zie Handzender programmeren).

### Beperkingen

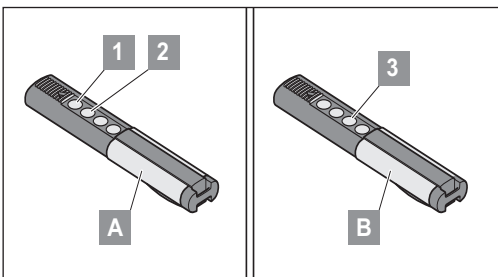
Het onderstaande is radiografisch niet mogelijk:

- Gericht programmering via een geselecteerde handzendertoets via een radiokanaal.
- Wissen van een handzender, radiokanaal of de volledige zendontvanger (geheugen).
- Wijzigen van de programmering, een radiografisch geprogrammeerde handzender (bijvoorbeeld meer toetsen programmeren).

### Opmerkingen

- Elke reeds geprogrammeerde handzender kan de zendontvanger radiografisch in programmeermodus zetten.
- Zendontvangers die zich binnen bereik van de handzender bevinden worden tegelijkertijd in programmeermodus gezet.
- De toetsindeling van de handzender (**A**) wordt toegepast voor de nieuw te programmeren handzender (**B**), die de zendontvanger radiografisch in programmeermodus heeft gezet. **Voorbeeld:** Via handzender (**A**) wordt toets 1 op kanaal 1 en toets 2 op kanaal 2 ingeleerd.  
⇒ De nieuw ingeleerde handzender (**B**) heeft nu de toetsindeling van handzender (**A**) gekregen: Toets 1 op kanaal 1, toets 2 op kanaal 2.

### Procedure



1. Druk toetsen 1 + 2 van een geprogrammeerde handzender (**A**) 5 seconden lang in totdat de led van kanaal 1 op de zendontvanger gaat branden.  
⇒ Als u binnen 10 seconden geen code stuurt, dan schakelt de zendontvanger over op de normale bedrijfsmodus.  
⇒ Onderbreken van de programmeermodus: Druk op de toets (1) totdat led kanaal 1 uitgaat.
2. Laat de toetsen 1 + 2 van de handzender (**A**) los.
3. Druk op een willekeurige toets, bijvoorbeeld (3) op de nieuw in te leren handzender (**B**).
4. De led van kanaal 1 op de zendontvanger knippert eerst en gaat daarna uit.  
⇒ Handzender (**B**) ingeleerd.

## Belangrijk voor meer uitvoerige informatie

Door het inscannen van de QR-code gaat u naar de aparte montage- en bedieningshandleiding (radio-ontvanger 4-kanaals – Somloq Rolvingcode/868,8 MHz/434,42 MHz).



<https://downloads.sommer.eu/?category=40>

## Radio-ontvanger (variant – SOMloq2)

### Informatie over SOMloq2

Dankzij de bidirectionele datatransmissie tussen zender en ontvanger zijn vele functies mogelijk. Door de bijzondere codering is de overdracht veilig tegen kopiëren en de werking bijzonder betrouwbaar. Aparte antennes of verdere installaties zijn niet nodig.



#### OPMERKING!

De ontvanger is compatibel met SOMlink!

### Veiligheidsinstructies



#### LET OP!

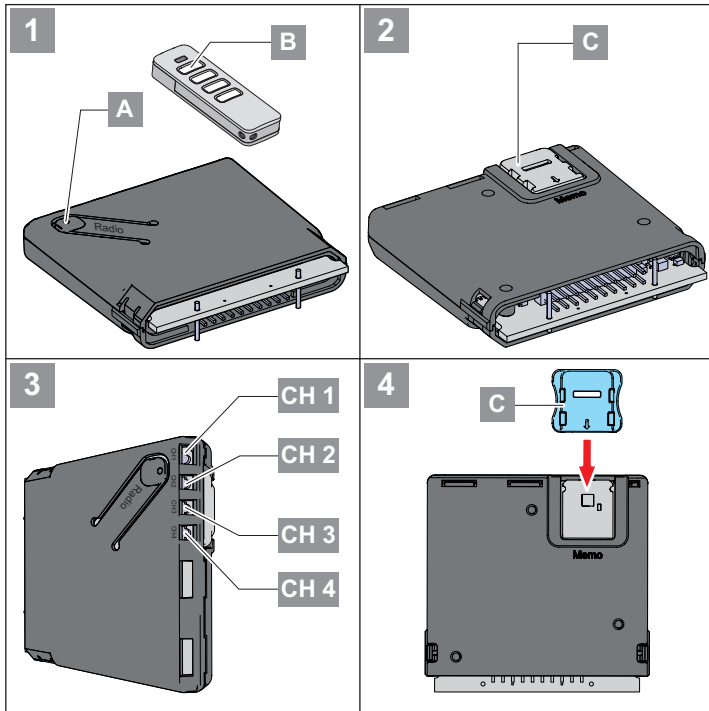
- Het is streng verboden om het apparaat te openen. Hierdoor vervalt de garantie.
- Defecte apparaten uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde specialist laten repareren.
- Voor het veilige gebruik moeten de plaatselijk voor deze installatie geldende veiligheidsvoorschriften in acht genomen worden! Informatie krijgt u bij elektriciteitscentrales, VDE en brancheverenigingen.

### Beoogd gebruik

- Installaties met ongevalsrisico mogen uitsluitend bij direct visueel contact op afstand worden bestuurd!
- Apparaten en installaties met verhoogd ongevalsrisico (bijvoorbeeld kraaninstallaties) mogen niet op afstand worden bediend!
- Uitsluitend apparaten en installaties waarbij een storing in de handzender of de radio-ontvanger geen gevaar oplevert voor personen, dieren of voorwerpen of waarbij dit risico door veiligheidssystemen wordt opgevangen mogen op afstand worden bestuurd.
- De exploitant geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere radiozendinstallaties of eindinstallaties (bijv. ook door radioapparatuur die reglementair in hetzelfde frequentiebereik gebruikt worden).
- Na een stroomonderbreking (bijv. stroomuitval) zet de radio-ontvanger alle uitgangen op **UIT**. Een aangestuurd alarmsysteem na een stroomonderbreking opnieuw inschakelen of met een bufferbatterij beveiligen.

# Ingebruikname

## Verklaring van indicaties en knoppen



### **i** OPMERKING!

- Als binnen 30 seconden geen druk op de toets van de handzender wordt herkend, gaat de LED voor het geselecteerde radiokanaal (CH) uit en is de programmeermodus beëindigd.

1. Door meerdere keren op de radioknop (A) op de besturing te drukken het gewenste radiokanaal (CH) selecteren.

	1x	2x	3x	4x
LED				
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

LED	Beschrijving
	<b>Leds geven het gekozen kanaal aan</b>
CH 1	Radiokanaal 1 -> dezelfde functie als "Start 1" (impulsen)
CH 2	Radiokanaal 2 -> dezelfde functie als "Start 2" (gedeeltelijk openen)
CH 3	Radiokanaal 3 -> gedefinieerd OPEN
CH 4	Radiokanaal 4 -> gedefinieerd DICHT, resp. potentiaalvrij relais (moet per TorMinal worden geactiveerd)

## Zender programmeren

### **i** OPMERKING!

De zender die moet worden geprogrammeerd, moet zich tijdens het programmeren in de buurt van de ontvanger bevinden!

1. Toets (A) kort indrukken.
  - 1x voor kanaal 1, ⇒ LED CH 1 brandt groen.
  - 2x voor kanaal 2, ⇒ LED CH 2 brandt groen.
  - 3x voor kanaal 3, ⇒ LED CH 3 brandt groen.
  - 4x voor kanaal 4, ⇒ LED CH 4 brandt groen.
- ⇒ Als binnen 30 seconden geen commando wordt verzonden, schakelt de radio-ontvanger naar de normale modus.
- ⇒ Programmeermodus onderbreken: Programmeertoets (A) zo vaak indrukken totdat geen LED meer brandt.
2. Gewenste handzender toets (B) zolang indrukken totdat de LED van het gekozen kanaal snel knippert en uitgaat.
  - ⇒ Programmeren beëindigd.
3. Om meer handzenders op deze radio-ontvanger te programmeren, de punten 1 en 2 herhalen.

## Accessoires monteren

Er mogen uitsluitend accessoires van **SOMMER** worden aangesloten.

# Ingebruikname

## Radiografisch programmeren (HFL)

### Functie

Een reeds geprogrammeerde handzender kan de ontvanger radiografisch in de programmeermodus zetten. Zo kunnen verdere handzenders worden geprogrammeerd, zonder dat de toets (A) op de ontvanger hoeft te worden ingedrukt. De toetsfuncties van de handzender A (afb. HFL) (die de ontvanger heeft geactiveerd) wordt ook gebruikt voor de te programmeren handzender (B). Beide handzenders moeten zich daarbij in reikwijdte van de radio-ontvanger bevinden.



### **i** OPMERKING!

**Radiografisch programmeren wordt alleen aanbevolen bij identieke handzenders!**

**Als verschillende typen handzenders worden gebruikt, wordt alleen het eerste toetscommando van handzender 1 op handzender 2 overgezet.**

### Procedure

- Toets (1+2) van de reeds geprogrammeerde handzender A 3 tot 5 seconden indrukken totdat de LEDs (CH 1 en CH 2) op de ontvanger omgekeerd groen flitsen.
- Toetsen (1+2) loslaten.
  - ⇒ Als binnen 30 seconden geen commando wordt verzonden, schakelt de radio-ontvanger naar de normale modus.
- Willekeurige toets op de nieuwe handzender B indrukken.
  - ⇒ LEDs (CH 1–CH 4) op de ontvanger knipperen snel en gaan uit.
  - ⇒ Commando's en toegewezen toetsfuncties van handzender B en handzender A zijn nu identiek.

### Bediening

- Zendertoets (B) kort indrukken.
  - ⇒ LED van het geprogrammeerde kanaal brandt oranje zolang de toets wordt ingedrukt.
  - ⇒ De toegewezen uitgang schakelt.

### Zendertoets uit radiokanaal wissen

- Radiokanaal met toets (A) kiezen en 15 tot 20 seconden ingedrukt houden totdat de LED van het gewenste kanaal rood flitst.
- Programmeertoets (A) loslaten.
  - ⇒ Wismodus onderbreken: Toets (A) indrukken, LED gaat uit.
  - ⇒ Als binnen 30 seconden geen commando wordt verzonden, schakelt de radio-ontvanger naar de normale modus.
- Toets op de zender indrukken waarvan het commando in de radio-ontvanger gewist moet worden.
  - ⇒ Led knippert snel – wissen beëindigd.
  - ⇒ Radio-ontvanger schakelt naar de normale modus – wissen beëindigd.

### Zender uit radio-ontvanger wissen

- Toets (A) 20 tot 25 seconden indrukken totdat de LED (CH 1) rood knippert.
- Toets (A) loslaten.
  - ⇒ Wismodus onderbreken: Toets (A) indrukken, LED (CH 1) uitgaat.
  - ⇒ Als binnen 30 seconden geen commando wordt verzonden, schakelt de radio-ontvanger naar de normale modus.
- Willekeurige toets op de zender indrukken die uit het geheugen van de ontvanger moet worden gewist.
  - ⇒ Radio-ontvanger wist de zender, LED (CH 1) knippert snel.
  - ⇒ Radio-ontvanger schakelt naar de normale modus – wissen beëindigd.

## Radiokanaal wissen

### **i** OPMERKING! Deze actie kan niet worden afgebroken!

- Het te wissen radiokanaal met toets (A) selecteren en de toets (A) 25 tot 30 seconden indrukken, totdat de LED voor het geselecteerde kanaal rood brandt.
- Toets (A) loslaten.
  - ⇒ Kanaal wordt uit de radio-ontvanger gewist.
  - ⇒ Ontvanger schakelt naar de normale modus – wissen beëindigd.

## Totaal geheugen van radio-ontvanger wissen

### **i** OPMERKING! Deze actie kan niet worden afgebroken!

Als een zender zoekraakt, moeten om veiligheidsredenen de radio-ontvanger gewist worden! Daarna alle zenders opnieuw programmeren.

- Toets (A) langer dan 30 seconden indrukken totdat de LEDs (CH 1–CH 4) tegelijkertijd rood knipperen.
- Toets (B) loslaten.
  - ⇒ Radio-ontvanger wist het geheugen.
  - ⇒ Radio-ontvanger schakelt naar de normale modus – wissen beëindigd.

### Bij bereiken van geheugencapaciteiten

In het totaal zijn er tot 40 handzendercommando's voor alle kanalen beschikbaar. Op het moment dat wordt geprobeerd meer zenders te programmeren, knipperen de rode LEDs voor radiokanalen CH 1–4.

### Informatie over Memo

Met het optionele accessoire Memo kan de geheugencapaciteit worden uitgebreid tot 450 handzendercommando's. Bij het insteken van de Memo worden alle bestaande zenders uit het interne geheugen overgezet naar de Memo en daar opgeslagen. Memo moet op de besturing aangesloten blijven. Er zijn dan geen zenders meer opgeslagen in het interne geheugen. Opgeslagen zenders kunnen van Memo niet terug naar het interne geheugen worden geschreven. Alle radiokanalen, inclusief het geheugen van Memo kunnen worden gewist.

### Memo installeren

### **i** OPMERKING! Als Memo weer wordt verwijderd, is het geheugen van de ontvanger leeg. Radiocommando's moeten opnieuw worden geprogrammeerd!

- Voeding van aandrijvingsbesturing onderbreken.
- Ontvanger van aandrijvingsbesturing lostrekken.
- Memo (C) in slot steken.
- Ontvanger weer op aandrijvingsbesturing steken.
- Voeding herstellen.
  - ⇒ Er zijn nu in het totaal 450 geheugenplaatsen voor radiocommando's beschikbaar.

### Belangrijk voor meer uitvoerige informatie

Door het inscannen van de QR-code gaat u naar de aparte montage- en bedieningshandleiding (radio-ontvanger SOMup4 – SOMIoq2/868,95 MHz).



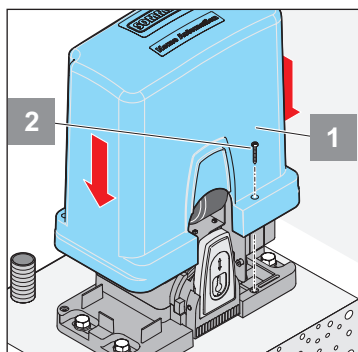
<https://downloads.sommer.eu/?category=36>

## Ingebruikname afsluiten



**LET OP!**

Stroomkabel altijd inclusief mantel in de behuizing voeren!



1. Meegeleverde stroomkabel verwijderen en vervangen door een permanent aangesloten stroomkabel.



**OPMERKING!**

Voor een goede werking van de technische installatie adviseren wij om de opgegeven maximale lengtes en minimale diameters voor stroomkabels aan te houden!

Verbindingskabels	Signaalkabels
Maximale lengte 20 m	Maximale lengte 25 m
Minimale diameter 1,5 mm <sup>2</sup>	

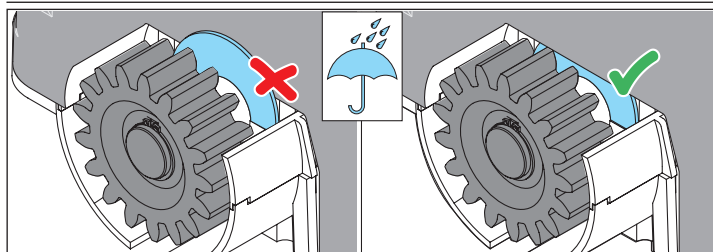
Toegelaten aderdoorsnede voor alle klemmen:  
1 mm<sup>2</sup>–2,5 mm<sup>2</sup>.

2. Plaats de kap.
3. Fixeer de kap met behulp van de schroeven.



**OPMERKING!**

Om het binnendringen van water te voorkomen, moet de afstrijker zich achter de kap bevinden, zoals afgebeeld.





## Veiligheidsaanwijzingen

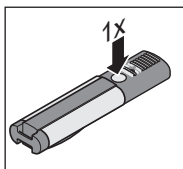
- Gebruik de radiografische bediening op afstand uitsluitend als de deurbeweging te zien is en als zich geen mensen of voorwerpen in de bewegingszone bevinden.
- Kinderen, gehandicapte personen of dieren uit de buurt van de deur houden.
- Nooit in een lopende deur of bewegende delen grijpen.
- Pas door de deur rijden als deze helemaal geopend is.
- Aan het mechanisme of de sluitkanten van de deur bestaat gevaar om bekneld te raken en zich te snijden.
  - ⇒ Veiligheidsaanbevelingen in deze handleiding en de geldende normen en voorschriften voor de beveiliging van de sluitkanten moeten daarom altijd worden opgevolgd.

## Deur openen



### LET OP!

**Drukknoppen en overige commando's mogen uitsluitend binnen zichtbereik van de deur worden gemonteerd en bediend. Handelingen in strijd hiermee kunnen leiden tot ernstig letsel van derden.**



1. Impulsgever of handzender toets 1x indrukken.
  - Uitgangsstand deur DICHT.
  - Als tijdens het bewegen van de deur „OPEN” op de knop wordt gedrukt, blijft de deur staan.
  - Na nogmaals indrukken, sluit deze.

## Deur sluiten

1. Drukknop of handzenderknop 1x indrukken.
  - Uitgangsstand deur OPEN.
  - Als tijdens het bewegen van de deur „DICHT” op de knop wordt gedrukt, blijft de deur staan.
  - Na nogmaals indrukken, opent deze.

## Gedefinieerd openen/sluiten

Met deze functie is het mogelijk om de deur met een afzonderlijke handzender toets te openen of te sluiten.

### Gedefinieerd openen:

- Programmeer de gewenste toets van de handzender in op radiokanaal 3 (zie blz. „Toelichting op de radiokanalen”).

### Gedefinieerd sluiten:

- Programmeer de gewenste toets van de handzender in op radiokanaal 4 (zie blz. „Toelichting op de radiokanalen”).

## Gedeeltelijk openen

Deze functie opent de deur gedeeltelijk.



### OPMERKING!

**Het programmeren van een nieuwe functie gedeeltelijke opening kan uitsluitend bij gedeactiveerde automatische werking worden uitgevoerd.**



### OPMERKING!

**Standaard is een gedeeltelijke opening van ca. 20 % van de gehele deurlengte ingesteld. Indien u deze wilt behouden, moet alleen radiokanaal 2 worden geprogrammeerd resp. de drukknop correct worden aangesloten.**

### Toepassingsvoorbeeld:

Deur voor doorgang personen openen. De gedeeltelijke opening kan met een tweede drukknop of op afstand (handzender, Telecody, etc.) worden gebruikt.

### Gedeeltelijke opening met afstandsbediening

1. Deur geheel sluiten tot eindstand deur DICHT.
2. Radiokanaal 2 selecteren en gedeeltelijke opening op de gewenste handzender toets programmeren.
  - ⇒ Zie blz. „Toelichting op de radiokanalen”.
3. Deur door eenmaal te drukken op de op radiokanaal 2 geprogrammeerde handzender toets (toets gedeeltelijke opening) tot de gewenste breedte van de gedeeltelijke opening laten uitschuiven.
4. Toets gedeeltelijke opening bij het bereiken van de gewenste breedte van de gedeeltelijke opening opnieuw indrukken.
  - ⇒ Deur stopt.
  - ⇒ Functie „gedeeltelijke opening” is met succes geprogrammeerd.

### Gedeeltelijke opening via de impulsgever

1. Impulsgever volgens hoofdstuk „Aansluiting” bedraden.
2. Deur geheel sluiten tot eindstand deur DICHT.
3. Deur omhoog bewegen door op de drukknop te drukken, tot de gewenste gedeeltelijke opening is bereikt.
4. Drukknop bij het bereiken van de gewenste gedeeltelijke opening opnieuw indrukken.
  - ⇒ Deur stopt.
  - ⇒ Functie „Gedeeltelijk openen” is met succes ingesteld.

### Gedeeltelijke opening wissen

- Deur sluiten tot eindstand deur DICHT.
- Toets PROG + handzender toets, waarop de gedeeltelijke opening is geprogrammeerd, enkele seconden ingedrukt houden.

of

- Deur sluiten tot eindstand deur DICHT
  - Toets PROG + knop gedeeltelijke opening enkele seconden ingedrukt houden.
- ⇒ Led „Light” gaat branden wanneer de gedeeltelijke opening met succes werd gewist.

## Automatische sluiting



### LET OP!

Kans op letsel bij automatische sluiting. Automatisch sluitende deuren kunnen personen letsel toebrengen, die zich tijdens het sluiten in de bewegingszone van de deur bevinden. Monteer altijd een fotocel, voordat de functie wordt geactiveerd! Dit is wettelijk voorgeschreven.



### LET OP!

De besturing reageert niet op permanente signalen in de richting „Deur OPEN”.



### OPMERKING!

Een schakelklok kan alleen met TorMInal worden ingesteld. Zie aparte TorMInal-handleiding.

Als een schakelklok is aangesloten kan de gedeeltelijke opening nog steeds draadloos worden gebruikt.



### OPMERKING!

Neem bij het gebruik met automatische sluiting de norm EN 12453 in acht.



### OPMERKING!

Er bestaan twee varianten van de automatische sluiting. Bei beide varianten is een instelling mogelijk van de openingstijd van 0–255 seconden.

1. Halfautomatische sluiting (potentiometer naar links)
2. Volautomatische sluiting (potentiometer naar rechts)
3. Automatische sluiting deactiveren (potentiometer in middenstand)



### OPMERKING!

Het aflopen van de openingstijd wordt weergegeven door het knipperen van de led „Status” (2 x ... 2 x...).

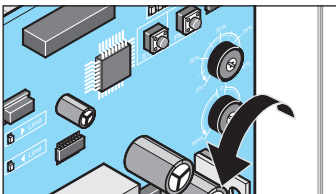


### OPMERKING!

Bij een actieve dodemanmodus (DIP 1 ON) is de automatische sluiting gedeactiveerd.

## Halfautomatische sluiting

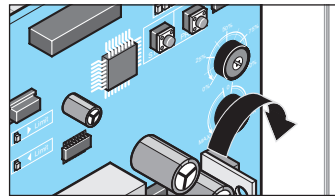
- Alle commando's van de commandogevers worden geaccepteerd.
- Als de eindstand deur OPEN of de ingestelde wijde van de gedeeltelijke opening wordt bereikt, start het aflopen van de openingstijd.
- De deur sluit na afloop van de openingstijd.
- Wanneer een impulscommando wordt ontvangen (bijv. STARTEN, drukknop of radiokanaal 1) wordt de openingstijd korter.
- Wanneer een commando gedeeltelijke opening wordt ontvangen wordt de openingstijd korter.
- In het geval van een tussenstop loopt de openingstijd niet af.



Potentiometer tot de gewenste openingstijd naar links draaien.

## Volautomatische sluiting

- Tijdens het openen worden alle commando's genegeerd.
- Wanneer de eindstand deur OPEN of de ingestelde wijde van de gedeeltelijke opening wordt bereikt, start het aflopen van de openingstijd.
- Wanneer een impulscommando wordt ontvangen (bijv. STARTEN, drukknop of radiokanaal 1) start de openingstijd opnieuw.
- Wordt bij de aandrijfstand „gedeeltelijke opening” een nieuw commando gedeeltelijke opening gegeven, dan start de openingstijd opnieuw.



Potentiometer tot de gewenste openingstijd naar rechts draaien.

## STOP-commando bij automatische sluiting

Een STOP-commando, dat wordt geactiveerd door een STOP-knop (zie hoofdstuk „Aansluiting”), onderbreekt de beweging van de aandrijving altijd, ongeacht welke soort automatische sluiting werd gekozen.

## Fotocelgebeurtenis bij automatische sluiting

### DIP-schakelaar 6

„ON” Deur sluit 5 seconden na activeren van de fotocel

„OFF” Na het activeren van de fotocel start de openingstijd opnieuw

## Waarschuwingstijd

Een aangesloten waarschuwingslicht knippert na het indrukken van de drukknop of handzender 5 seconden voordat de aandrijving start (standaardinstelling).

Wordt binnen deze tijd opnieuw een bevelgever bediend, wordt de voorwaarschuwingstijd afgebroken.

- Waarschuwingslicht volgens hoofdstuk „Aansluiting” bedraden.

### DIP-schakelaar 8

„ON” Activeert de waarschuwingstijd

„OFF” Deactiveert de waarschuwingstijd

## Dodemanmodus

In dodemanmodus zijn deurbewegingen alleen mogelijk via permanent signaal van de drukknoppen.

Per afstandbediening is de dodemanmodus niet mogelijk.



### LET OP!

In de dodemanmodus wordt de kracht niet afgeschakeld. Kans op ernstig letsel! Vergewis u er altijd van dat zich niemand, dieren of voorwerpen in de bewegingszone van de deur ophouden.



### LET OP!

Drukknoppen en overige commandogevers mogen uitsluitend binnen zichtbereik van de deur worden gemonteerd en bediend. Handelingen in strijd hiermee kunnen leiden tot ernstig letsel van derden.

### DIP-schakelaar 1

„ON” Activeert de dodemanmodus

- ⇒ Om deurbewegingen uit te voeren, moet de drukknop zo lang worden ingedrukt, dat de deur OPEN, resp. DICHT moet gaan.

„OFF” Deactiveert de dodemanmodus



### OPMERKING!

Het uitvallen van veiligheidsvoorzieningen leidt er tevens toe, dat de besturing in de dodemanmodus wordt gezet. Dit geschiedt echter uitsluitend bij een gevaarlijke beweging, die door een defect van de veiligheidsvoorziening wordt veroorzaakt.

**Voorbeeld:** Wanneer een veiligheidcontactstrook in richting „Deur dicht” uitvalt, kan de deur tot de reparatie hiervan toch nog in de dodemanmodus worden gesloten.

## Obstakelherkenning



**LET OP!**

Drukknoppen en overige commandogevers mogen uitsluitend binnen zichtbereik van de deur worden gemonteerd en bediend. Handelingen in strijd hiermee kunnen leiden tot ernstig letsel van derden.



**LET OP!**

De lengte van de omkering moet zo kort mogelijk worden ingesteld, zodat bij deuren met spijlen geen hernieuwde gevarenbron kan ontstaan aan een secundaire sluitkant. De omkeertijden kunnen met de TorMinal worden gewijzigd.



**OPMERKING!**

**Omkering:** De aandrijving stopt wanneer een obstakel wordt getroffen en beweegt vervolgens in de tegenovergestelde richting om het obstakel vrij te geven.

**Gedeeltelijke omkering:** De aandrijving keert met een vooraf bepaald traject om, zodat het obstakel wordt vrijgegeven.

**Volledige omkering:** De aandrijving keert volledig om tot het bereiken van de eindstand.

De volgende veiligheidsvoorzieningen zorgen voor het herkennen van obstakels:

- fotocellen (objectbescherming).
- veiligheidscontactlijsten (persoonsbescherming).
- stroomuitschakeling van de aandrijving (persoonsbescherming).

### Obstakelherkenning met fotocel



**LET OP!**

Een fotocel mag uitsluitend voor de objectbescherming worden gebruikt. Een fotocel voor de persoonsbescherming is niet toegestaan!

- Fotocel volgens hoofdstuk „Aansluiting” bedraden.

Reactie bij deur DICHT

DIP 4

„ON” Volledige omkering

„OFF” Gedeeltelijke omkering



**OPMERKING!**

In de richting van deur OPEN heeft een fotocel geen effect!



**OPMERKING!**

Bij onderbreking van de fotocel heeft de deur een geringe nalooptijd!

### Obstakelherkenning d.m.v. veiligheidscontactlijsten

- Veiligheidscontactlijsten volgens hoofdstuk „Aansluiting” aansluiten.



**LET OP!**

Er moet altijd op worden gelet, dat de veiligheidscontactlijsten voor de juiste richting worden aangesloten (OPEN/DICHT). Een voor deur DICHT aangesloten veiligheidscontactlijst reageert niet in richting deur OPEN en omgekeerd.

Reactie

DIP 2

„ON” Volledige omkering

„OFF” Gedeeltelijke omkering

## Stroomuitschakeling van de aandrijving



**LET OP!**

In de dodemanmodus wordt de krachtvoorziening niet uitgeschakeld. Deze modus is tijdens de programmeerfase van de bedrijfskrachten standaard geactiveerd. Dit is tevens het geval, wanneer de DIP-schakelaar 1 in schakelstand „ON” staat. Er bestaat gevaar voor ernstig letsel, wanneer zich personen bevinden in de bewegingszone van de deur in deze modus!

- De gevoeligheid van de stroomuitschakeling is afhankelijk van de juiste gewichtsinstelling van de deur op de gewichtspotentiometer.
- ⇒ Raadpleeg daartoe het hoofdstuk Ingebruikname.

## Stroombesparingsmodus

Om energie te besparen wisselt de besturing van de aandrijving na de ingestelde tijd in de stroombesparingsmodus. Aangesloten accessoires (bijv. fotocel, veiligheidscontactlijst, externe zendontvanger enz.) worden dan gedeactiveerd en met het volgende commando (drukknop, radio enz.) weer geactiveerd.



**OPMERKING!**

De door de fabriek ingestelde tijd tot het wisselen van de besturing naar de stroombesparingsmodus is 6,5 minuten. Deze tijd kan met een TorMinal worden gewijzigd. (zie handleiding TorMinal!)

## Belangrijk bij gebruik van een externe zendontvanger

Externe zendontvangers worden in de stroombesparingsmodus gedeactiveerd en kunnen dus geen commando's van de radiobesturing meer ontvangen nadat de besturing in de stroombesparingsmodus is geschakeld.

Als een externe zendontvanger wordt gebruikt, moet de stroombesparingsmodus met de DIP-schakelaar 5 worden gedeactiveerd.

## Deactiveren van de stroombesparingsmodus

DIP 5

„ON” Stroombesparingsmodus gedeactiveerd

„OFF” Stroombesparingsmodus geactiveerd (fabriekeinstelling)

## Belangrijk bij gebruik van een accupack:

Om de levensduur van de accu te verlengen, schakelt de besturing bij een stroomuitval na 5 seconden automatisch over op de stroombesparingsmodus.

Als het accupack is aangesloten, wordt de standby-modus automatisch gedeactiveerd zodat de accupack kan worden opgeladen.

## Overbelastingsbeveiliging

Als de aandrijving bij het openen of sluiten overbelast raakt, herkent de besturing dat en stopt de aandrijving.

Door de besturing te resetten is de aandrijving weer bedrijfsklaar (zie hoofdstuk „Ingebruikname”).

## Gebruik na stroomuitval

Bij stroomuitval met aangesloten accupack gaat de besturing na 5 seconden automatisch in de stroombesparingsmodus om de gebruiksduur van de accu te verlengen. Deze functie kan niet worden gedeactiveerd.

Bij een stroomuitval blijven de geprogrammeerde krachtwaarden en eindposities opgeslagen. De eerste beweging van de aandrijving na een stroomuitval is altijd Deur OPEN.

Als de stroom tijdens een deurbeweging uitvalt, stopt de aandrijving. Na de terugkeer van de stroom kan de aandrijving met een commando-gever weer worden gestart. De aandrijving beweegt dan naar de zelfhoudmodus met gereduceerde snelheid tot eindpositie „Deur OPEN”.

## Noodontgrendeling



### LET OP!

Bij de noodontgrendeling kan de deur automatisch bewegen, als hij niet 100 % horizontaal is uitgelijnd. Letselgevaar!



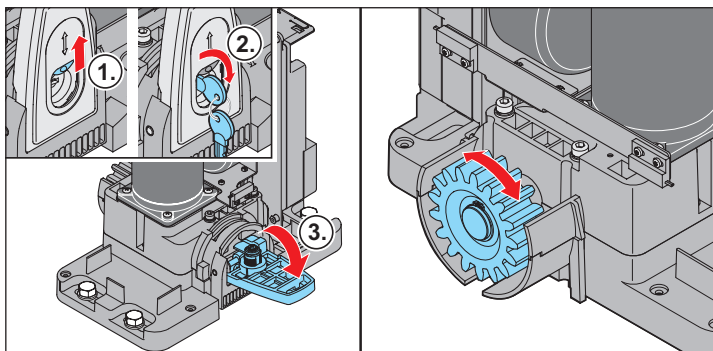
### OPMERKING!

Ontgrendelen is in iedere stand van de deur mogelijk.

Als de aandrijving na een noodontgrendeling niet in een eindpositie weer vergrendeld en met een commandogever gestart wordt, schakelt hij naar zelfhoudmodus met gereduceerde snelheid tot eindpositie „deur OPEN”.

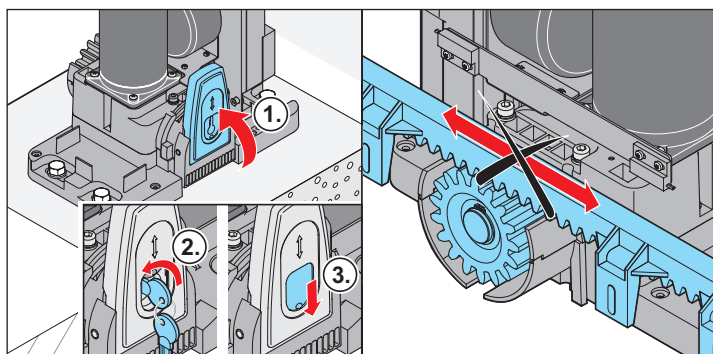
Als de beweging wordt onderbroken door een obstakel, keert de aandrijving om. Deze kan met een commandogever weer worden gestart. De volgende beweging wordt dan in de zelfhoudmodus tot de eindpositie „deur DICHT” uitgevoerd.

## Aandrijving ontgrendelen



1. Stofkap openen.
2. Slot openen.
3. Hendel van de vergrendeling omlaag klappen.  
⇒ De aandrijving is ontgrendeld. De deur is uitsluitend nog handmatig te bewegen

## Vergrendelen van de aandrijving



1. Klap de hendel van de vergrendeling omlaag.
2. Sluit het slot.
3. Sluit de stofkap.



### OPMERKING!

Beweeg de deur met de hand heen en weer, zodat het tandwiel gemakkelijker in de tandstang kan ingrijpen en de motor kan vastklikken.

⇒ Aandrijving is vergrendeld, de deur kan alleen nog motorisch worden bewogen.

# Klein en groot onderhoud

## Veiligheidsaanwijzingen



### GEVAAR!

De aandrijving of de besturingstechnieken mag nooit met een waterslang of hogedrukreiniger afgespoten worden.

- De deur of aandrijving vóór werkzaamheden eraan spanningsloos maken en tegen het herinschakelen beveiligen.
- Geen logen of zuren gebruiken om te reinigen.
- Aandrijving indien nodig met een droge doek afwrijven.
- Nooit in een lopende deur of bewegende delen grijpen.
- Er bestaat gevaar voor beknelling en afschuiving aan de sluitranden en de mechaniek van de deur.
- Alle bevestigingsschroeven van de aandrijving op vastheid controleren, indien nodig vastdraaien.
- De deur volgens de handleiding van de fabrikant controleren.

## Regelmatige controle

De veiligheidssystemen moeten periodiek worden gecontroleerd. Deze intervallen mogen niet langer zijn dan zes maanden en moeten zijn voorgeschreven in de onderhoudsinstructies van de deur, conform EN 12453-1/2.

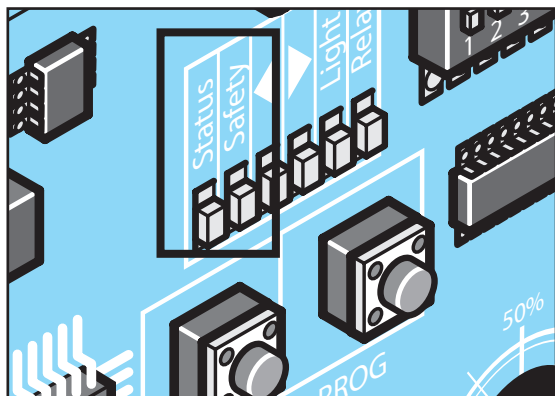
Drukgevoelige veiligheidssystemen (bijv. veiligheidcontactslijsten) moeten om de 4 weken op hun correcte werking worden gecontroleerd, conform EN 60335-2-103.

Controle	Gedrag	ja/nee	Mogelijke oorzaak	Oplossing
<b>Krachtuitschakeling</b>				
Deurblad bij het sluiten met een voorwerp met de afmetingen 50 mm x 50 mm stoppen.	Aandrijving keert om bij het raken van het voorwerp?	ja	• Krachtuitschakeling functioneert.	
		nee	• Krachttolerantie te hoog ingesteld.  • Deur verkeerd ingesteld.	• Krachttolerantie verminderen, totdat de controle succesvol is. Eerst de deur onder toezicht tweemaal geheel openen en sluiten. Zie handleiding TorMinal.  • Deur uitlijnen, vakman erbij halen!
<b>Noodontgrendeling</b>				
Werkwijze, zoals in hoofdstuk „Noodontgrendeling” beschreven.	Deur moet gemakkelijk met de hand kunnen worden geopend/gesloten. (deur staat in het lood)	ja	• Alles in orde!	
		nee	• Noodontgrendeling defect.  • Deur klemt.	• Noodontgrendeling repareren.  • Deur controleren, zie onderhoudshandleiding van de deur.
<b>Veiligheidscontactlijst, indien aanwezig</b>				
Deur openen/sluiten en hierbij de lijst bedienen.	Gedrag van de deur, zoals aan DIP-schakelaar 2 ingesteld. Led Safety brandt.	ja	• Alles in orde!	
		nee	• Kabelbreuk, klem los.  • Strip defect.	• Bedrading controleren, klemmen vastzetten.  • Installatie buiten bedrijf stellen en tegen het herinschakelen beveiligen. Klantenservice opbellen!
<b>Fotocel, indien aanwezig</b>				
Deur openen/sluiten en hierbij de fotocel onderbreken.	Gedrag van de deur, zoals met DIP-schakelaar 4 ingesteld. Led Safety brandt.	ja	• Alles in orde!	
		nee	• Kabelbreuk, klem los.  • Fotocel vuil. • Fotocel versteld (houder verbogen).  • Fotocel defect.	• Bedrading controleren, klemmen vastzetten.  • Fotocel reinigen. • Fotocel instellen.  • Installatie buiten bedrijf stellen en tegen het herinschakelen beveiligen. Klantenservice opbellen!

# Hulp bij storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Aandrijving sluit de deur niet.	• Voeding fotocel onderbroken.	Aansluiting controleren Zekering vervangen.
	• Aandrijving was van het stroomnet gescheiden.	• Bij het eerste bevel nadat de stroomtoevoer tot stand gebracht is, opent de aandrijving de deur.
	• Aandrijving bevond zich in tussenstand toen deze van het stroomnet werd gescheiden en schakelde hierdoor om in de dodemanmodus.	• Deur in dodemanmodus in een eindstand brengen en ontgrendelen.
De aandrijving opent de deur, daarna geen reactie meer op een commando met handzender.	• Veiligheidsingang geactiveerd (bijv. fotocel defect), led Safety brandt (zie tabel).	• Hindernis uit fotocel verwijderen. • Fotocel repareren. • Besturing niet juist geplaatst.
Snelheid bij het openen of sluiten verandert.	• Aandrijving start en wordt na het bereiken van de eindstand langzamer.	Volkomen normaal, de aandrijving begint met maximale snelheid. Voor het bereiken van de andere eindstand vermindert de aandrijving de snelheid (softloop).
Deur kan alleen worden bediend, zolang u de toets, bijv. sleuteltoets ingedrukt houdt.	• Dodemansmodus ingeschakeld.	Dodemanmodus deactiveren, zie hoofd. DIP-schakelaarinstellingen selecteren, resp. storingen in veiligheidsapparatuur oplossen.
<b>Alleen zendontvanger!</b>		
Alle leds knipperen.	• Alle geheugenplaatsen bezet, max. 112.	• Niet meer benodigde handzenders wissen. • Extra zendontvanger installeren.
Eén van de leds op de ontvanger brandt continu.	• Radiosignaal wordt ontvangen, evt. toets van een handzender defect of extern signaal.	• Batterij uit handzender nemen. • Wachten tot het vreemde signaal wegvalt.
Eén van de leds op de ontvanger brandt continu.	• Zendontvanger in de programmeermodus, wacht op een radiocode van een handzender.	Gewenste handzendertoets indrukken.

## Omschrijving van de knippervolgorde van de leds



Knippervolgorde van de led „Safety”		Betekenis
■	Permanent branden	Noodontgrendeling is ingeschakeld, NOODSTOP of STOP-knop is ingedrukt.
■ ■ ..... ■ ■	2x	Veiligheidscontactlijst is geknikt of stroom is uitgeschakeld.
■ ■ ■ ..... ■ ■ ■	3x	Fotocel is onderbroken.
■ ■ ■ ■ ..... ■ ■ ■ ■	4x	Looptijd is >90 seconden, loopweg is te kort of te lang.
■ ■ ■ ■ ■ ..... ■ ■ ■ ■ ■	5x	Systeemfout: besturing heeft een defect of is overbelast.
■ ..... ■	1x	Lading van de accu is niet meer voldoende.

Knippervolgorde van de led „Status”		Betekenis
■	Permanent branden	Installatie in orde.
■ ■ ■ ■	4x	Stroombesparingsmodus wordt geactiveerd.
■ ■ ..... ■ ■	2x	Openingstijd van de automatische sluiting loopt af.
■ ...3 sec... ■ ...3 sec... ■ ...3 sec... ■	1x	Aandrijving bevindt zich in de normale stroombesparingsmodus.

# Demontage en afvoer

## Demontage



### BELANGRIJK!

#### Veiligheidsaanwijzingen in acht nemen!

De werkwijze is dezelfde als in paragraaf „Montage”, maar dan in de omgekeerde volgorde. Beschreven instellingswerkzaamheden komen te vervallen.

## Afvoer



### GEVAAR DOOR SCHADELIJKE STOFFEN!

**Onjuiste opslag, gebruik of afvoer van accu's, batterijen en componenten van de aandrijving vormen een gevaar voor de gezondheid van mensen en dieren. Ernstig letsel of de dood zijn het gevolg.**

- ▶ Accu's en batterijen moet u ontoegankelijk voor kinderen en dieren opbergen.
- ▶ Accu's en batterijen moet u uit de buurt van chemische, mechanische en thermische invloeden houden.
- ▶ U mag oude accu's en batterijen niet opnieuw opladen.
- ▶ Onderdelen van de aandrijving, oude accu's en oude batterijen mogen niet met het gewone huishoudelijke afval worden meegegeven. Deze moeten op de juiste wijze afgevoerd worden.
- ▶ Batterijen kunnen gevaarlijke chemische stoffen bevatten die het milieu vervuilen en de gezondheid van mens en dier in gevaar brengen. In het bijzonder moet voorzichtig worden omgegaan met batterijen die lithium bevatten, omdat deze ook gemakkelijk kunnen ontbranden en brand kunnen veroorzaken als ze niet op de juiste manier worden behandeld.
- ▶ Batterijen en accu's die zich in elektronische apparaten bevinden en kunnen worden verwijderd zonder ze te vernielen, moeten gescheiden worden afgevoerd.



### OPMERKING!

Dit apparaat is gelabeld in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE – waste electrical and electronic equipment).



Deze richtlijn geeft het in de hele EU geldende kader voor het retourneren en recyclen van afgedankte apparaten.



Alle buiten bedrijf gestelde componenten, oude accu's en batterijen van de aandrijving mogen niet bij het huishoudelijke afval worden gegooid. Voer niet meer gebruikte componenten, oude accu's en batterijen op de juiste wijze af. Hiervoor moeten de lokale en nationale bepalingen worden nageleefd. Informeer bij uw vakdealer naar de actuele afvalverwerkingstrajecten.



**FR**  
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

REPRISE À LA LIVRAISON OU À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Garantie en klantenservice

De garantie voldoet aan de wettelijke bepalingen. Contactpersoon voor eventuele garantiegevallen is de specialzaak. De aanspraak op garantie geldt alleen voor het land waarin de aandrijving gekocht werd.

Batterijen, zekeringen en gloeilampen zijn uitgesloten van de garantie.

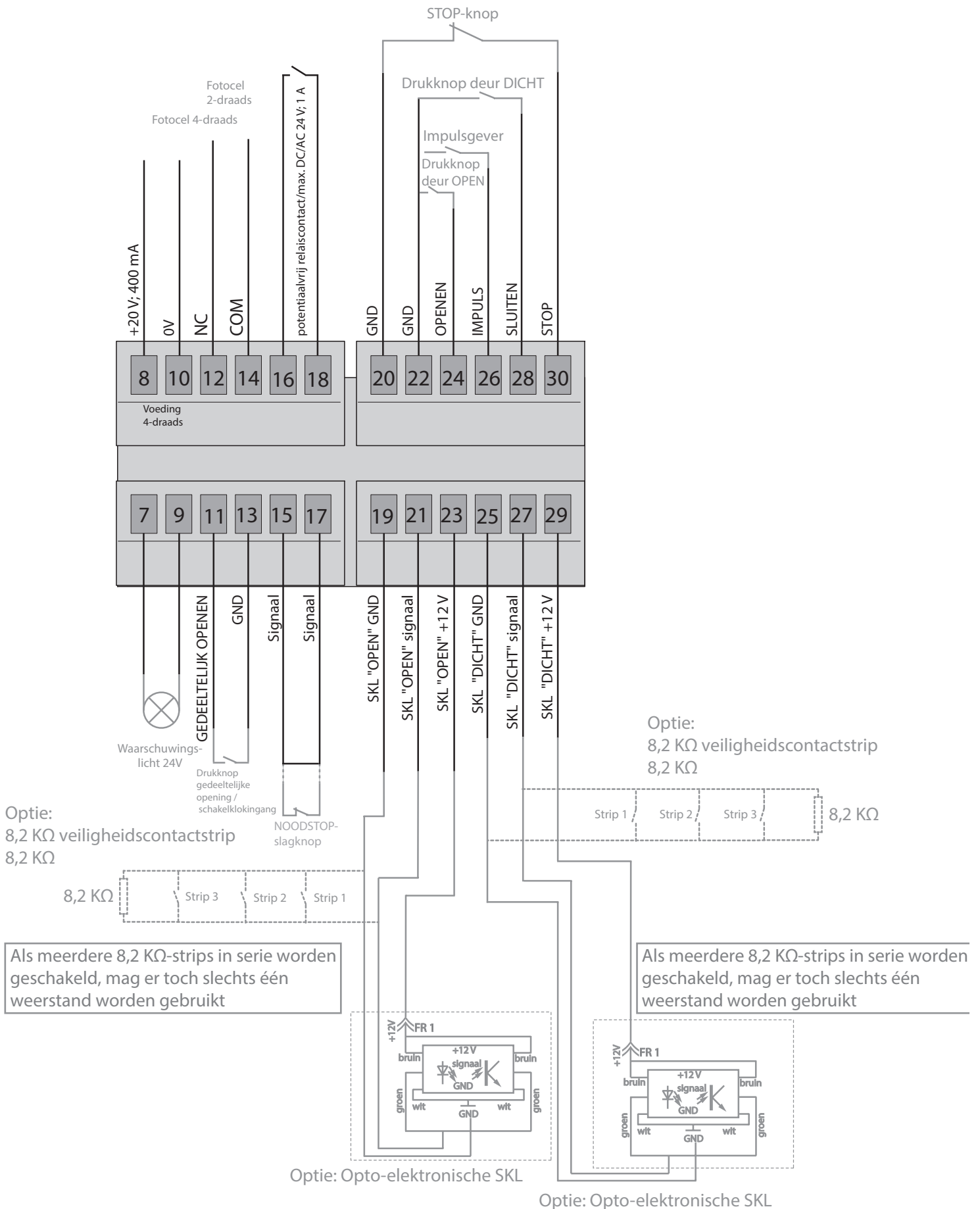
Als u de klantenservice, reserveonderdelen of accessoires nodig heeft, neemt u contact op met uw specialzaak.

# Instellingen DIP-schakelaars

Schakelaar	ON	OFF (afleveringstoestand)
1	Dodemansmodus geactiveerd.	Dodemanmodus gedeactiveerd.
2	<b>Reactie op ingang SKL/krachtuitschakeling</b>	
	Volledige omkering	Gedeeltelijke omkering
3	Gewichtspotentiometer geblokkeerd.	Gewichtspotentiometer gedeblokkeerd.
4	<b>Reactie op fotocel bij het sluiten</b>	
	Volledige omkering	Gedeeltelijke omkering
5	<b>Stroombesparingsmodus</b>	
	<b>Stroombesparingsmodus gedeactiveerd</b>	<b>Stroombesparingsmodus geactiveerd</b>
6	Deur sluit 5 seconden na activeren van de fotocel.	Activeren van de fotocel schakelt de ingestelde openingstijd op begin.
7	Aanslag van de deur rechts.	Aanslag van de deur links.
8	Voorwaarschuwingstijd geactiveerd.	Voorwaarschuwingstijd gedeactiveerd.



# Aansluitschema







**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**

Hans-Böckler-Straße 27  
73230 Kirchheim/Teck  
Germany

[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)

© Copyright 2022 Alle rechten voorbehouden.